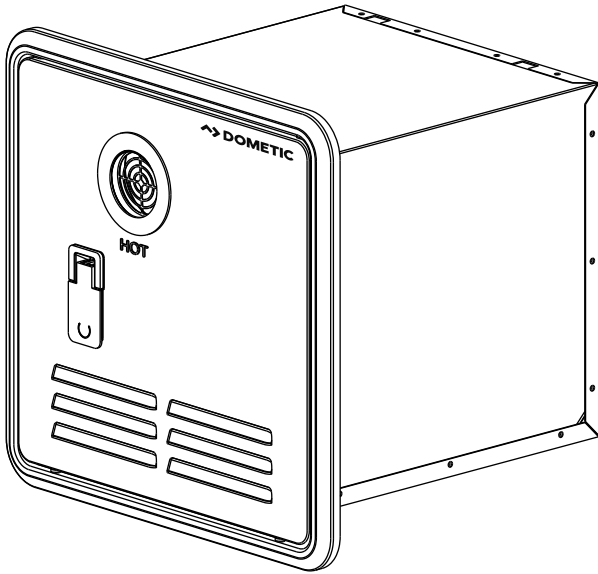


↗ DOMETIC

HEATING

RV-ODWH



WH-TL-60G

EN

Water Heater

Installation and Operating Manual..... 3

FR

Chauffe-eau

Instructions de montage et de service..... 20

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Important notes.....	3
2	Explanation of symbols.....	3
3	Safety instructions.....	3
4	Supplemental directives.....	4
5	Scope of delivery.....	4
6	Intended use.....	5
7	Technical description.....	5
8	Installation.....	6
9	Operation.....	13
10	Cleaning and maintenance.....	15
11	Troubleshooting.....	16
12	Disposal.....	17
13	Warranty.....	17
14	Technical data.....	18
15	Wiring Diagram.....	19

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



NOTICE!

- > Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions

General safety



WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- > Do **NOT** modify the water heater.
- > Do **NOT** remove the panels, covers, guards from the water heater.
- > Children and juveniles are not allowed to operate the water heater without the guidance of their parents or guardian.
- > Any part removed from the water heater must be kept in a place where children are not accessible.

Safety when installing



WARNING! Fire hazard

- > Follow all national and local gas codes.
- > Keep flammable or explosive materials away from the water heater and exhaust.
- > Avoid installation near awnings, doors, or vinyl panels without proper clearances.

Safety when operating



WARNING! Suffocation or fire hazard. Failure to follow the instruction could result in serious injury, property damage or death.

- > Exhaust gases are hot and contain carbon monoxide. Do not breath or obstruct the exhaust gases.
- > Ensure clean air intake and no blockages in exhaust system.

- > Ensure proper ventilation and airflow.
- > Ensure no gas leakage before the operating the water heater.
- > Combustion air must be drawn from outside the RV, and all exhaust gases must be discharged to the exterior.
- > Ensure unobstructed airflow when installing the air inlet louvers and exhaust pipes.


NOTICE! Damage hazard

- > Disconnect system during pressure tests.
- > Do not operate while the RV is in motion or during refueling.
- > Drain the water heater when not in use or when temperature is below 40 °F (4.4 °C).
- > Do not use battery chargers or high-voltage tests.


NOTICE! Risk of overheating

- > Exhaust pipe becomes hot during and after operation. Do not touch.
- > Test water temperature before showering.

4 Supplemental directives

To reduce the risk of accidents and injuries, observe the following directives before proceeding to install or operate this appliance:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or performing maintenance on this product.

The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

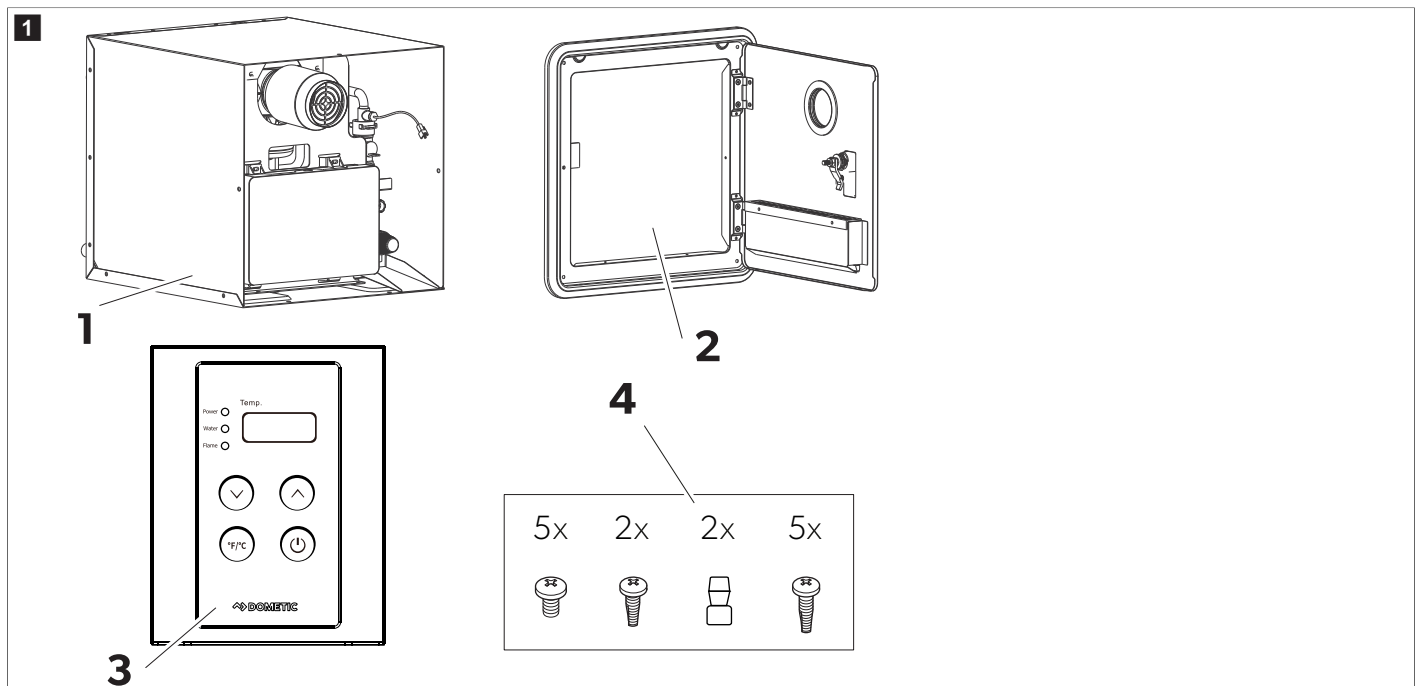
USA

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/RVIA DC Standard for DC Voltage Systems in RVs
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code
- ANSI Z223.1, NFPA54 National Fuel Gas Code

Canada

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles
- CAN/CGA B149, Natural Gas and Propane Installation Code

5 Scope of delivery



No.	Description	Specification	Quantity
1	Water heater main unit		1

No.	Description	Specification	Quantity
2	Door frame		1
3	Wire controller		1
4	Screw	M4 x 8	5
	Screw	ST3.5 x 30	2
	Wire connector cap		2
	Screw	#8 3/4	5
-	Short Installation and Operating Manual		1

6 Intended use

The water heater is only intended to be installed in motor caravans, caravans and other vehicles with habitation compartments.

The water heater is not suitable for installation in construction machines, agricultural machines, or similar equipment.

The water heater is only intended to be used to provide hot water.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Technical description

The water heater uses microcomputer-based constant temperature control system to coordinate water flow, gas supply, and electrical operation to maintain a stable outlet water temperature.

To ensure safe and reliable performance, the water heater features low water pressure startup, flame failure protection, flue blockage and exhaust obstruction protection with automatic fan speed adjustment, and automatic shutdown under abnormal operating conditions.

The water heater also includes water interruption and outlet valve closure protection to stop combustion when necessary.

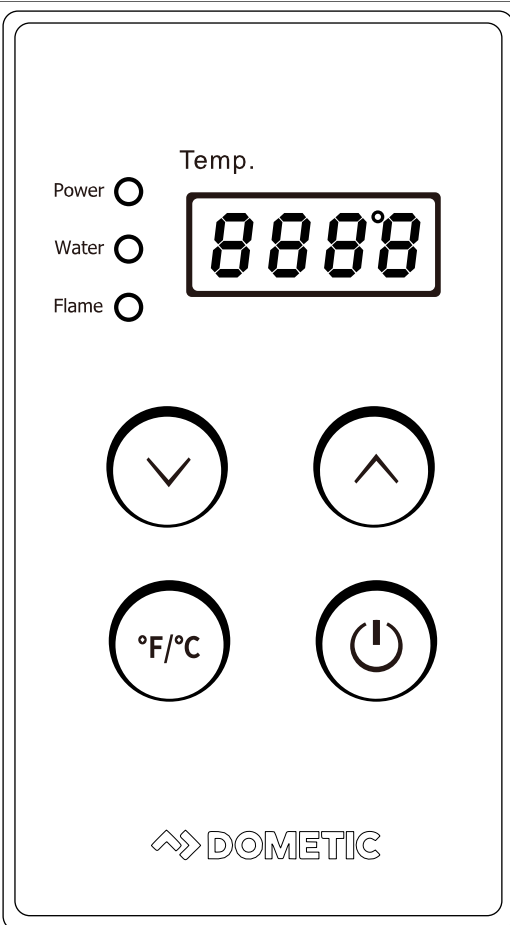
Additional functions include:

- Water pressure relief valve
- Real-time outlet water temperature display
- Automatic frost protection to prevent freezing in low-temperature conditions
- Automatic fault diagnosis with fault code display

7.1 Control and display elements

The product features the following operating and display elements:

2



Symbol	Description
Power	Power indicator
Water	Water flow indicator
Flame	Flame indicator
	Power switch
	Increase temperature
	Decrease temperature
	Celsius/Fahrenheit switch
Temp. 	Celsius/Fahrenheit display

8 Installation

8.1 Before the installation

The water heater operates on a 12 V= RV battery, and the required fuel supply is propane.

- Check that the gas system is installed in accordance with the following national codes:
 - ANSI Z223.1, NFPA54 National Fuel Gas Code
 - CAN/CGA B149, Natural Gas and Propane Installation Code
- If the device is installed in vehicles for commercial use, check the national legal and insurance requirements.

8.2 Installation location



WARNING! Suffocation or fire hazard. Failure to follow the instruction could result in serious injury, property damage or death.

- > Do not install the water heater in an RV aisle.

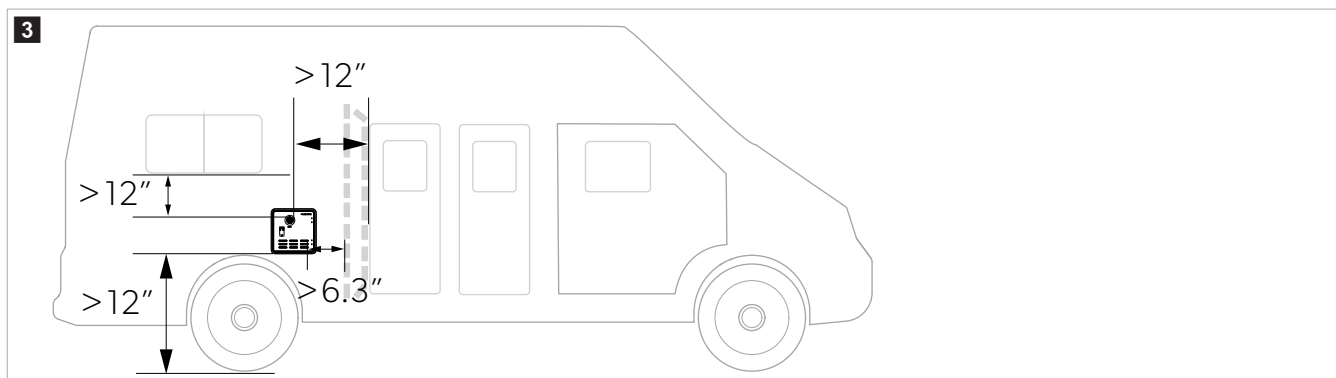


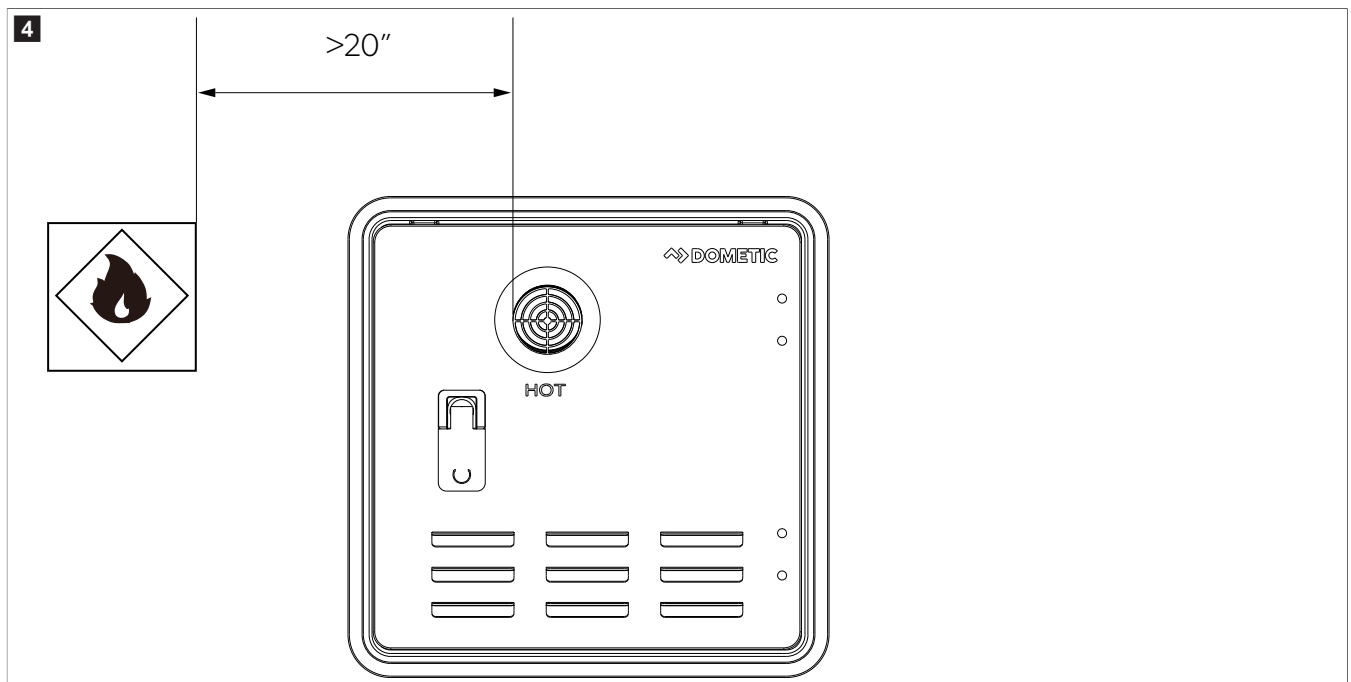
WARNING! Fire hazard

- > Install the water heater in an area that is well-ventilated and the the exhaust port is not blocked.
- > Do not install the water heater on vinyl paneling.
- > Do not install the water heater or any electrical appliance in an exhaust outlet that faces an awning-covered or enclosed area.

- > Select the installation location.

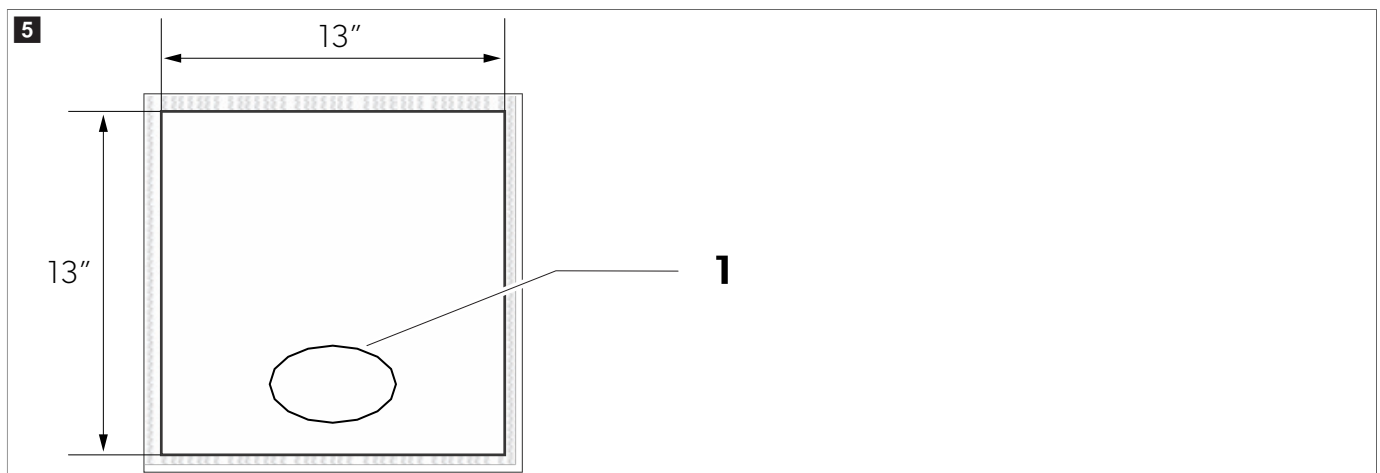
Item	Requirement
Installation location	On the exterior wall of the RV, and on a leveled surface when in operation. Do not install the water heater under any fixed overhanging structure such as awnings or canopies that blocks the exhaust, and do not install the exhaust port facing an enclosed or semi-enclosed areas. Installation is only permitted when using a fully retractable awning, ensuring unobstructed exhaust and adequate ventilation when the awning is extended, and the awning must not block the exhaust port during use.
Exhaust direction	The exhaust port must face the outside of the RV to ensure proper discharge of combustion gases.
Ventilation	The location is well-ventilated.
Vertical clearance	> 12 in (> 304.8 mm)
Distance between the venting pipe and any door surface	> 12 in (> 304.8 mm)
Distance between the exhaust outlet and any flammable surface	> 20 in (> 508 mm)
Obstruction	The door does not obstruct the water heater or its vent. If obstruction is unavoidable, maintain a minimum clearance of 6.3 in (160.0 mm) between the water heater vent and the fully opened door.





8.3 Preparing the water heater opening

1. Verify that the mounting surface is solid and provides adequate load-bearing capacity for the opening.
The bottom of the water heater must be fully supported by a non-combustible floor or frame.
2. If the opening is surrounded by combustible materials, use flame-retardant insulation (such as heat-insulating felt or board) to isolate the water heater's back panel from combustible surfaces.
The required minimum insulation thickness is as follows:
 > 0.8 in (> 20.3 mm)
3. Check that the opening provides sufficient depth for the following lines, pipes, and wiring:
 - Gas lines
 - Water inlet and outlet pipes
 - Electrical wiring
4. Reserve extra space at the bottom or rear of the opening for the following pipes, ducts, channels, and gas inlet connection:
 - Water inlet and outlet pipes
 - Exhaust and outlet ducts
 - Additional routing channels
 - Gas inlet connection
 See Laying the connection cable on page 9.
5. Cut a 13 in $\times$ 13 in (330.2 mm $\times$ 330.2 mm) opening in the specified location.



No.	Description
1	Entrance

6. Reinforce the opening with support frame under the water heater if necessary to prevent deformation or damage to the RV wall structure.

8.4 Laying the connection cable

1. Reserve sufficient lengths of gas lines, electrical wiring, and water pipes for maintenance operations, such as pulling the water heater out from the mounting opening.

Recommended minimum length:

$1.5 \times$ the opening depth

2. Install shut-off valves on the gas line, water inlet pipe, and water outlet pipe to ease maintenance.
3. Install a filter on the pump outlet line. This prevents debris from entering the water heater.



NOTE Absence of a filter voids the product warranty.

8.5 Connecting the pipes and lines



NOTICE! Damage hazard

- > Avoid applying excessive force to the cold water and hot water connections.
- > When installing the gas fitting, use two wrenches to secure the joint to prevent deformation or damage to the water heater's connection point.

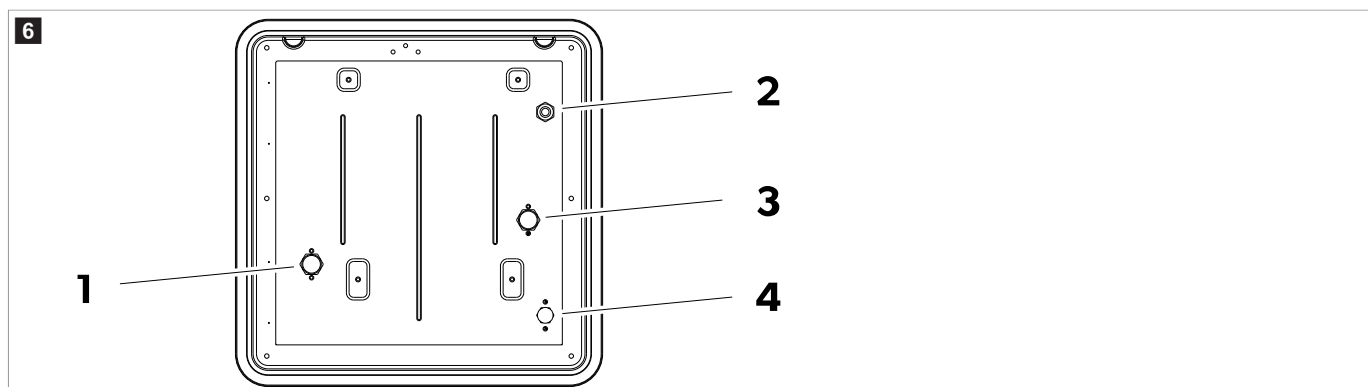


WARNING! Risk of injury

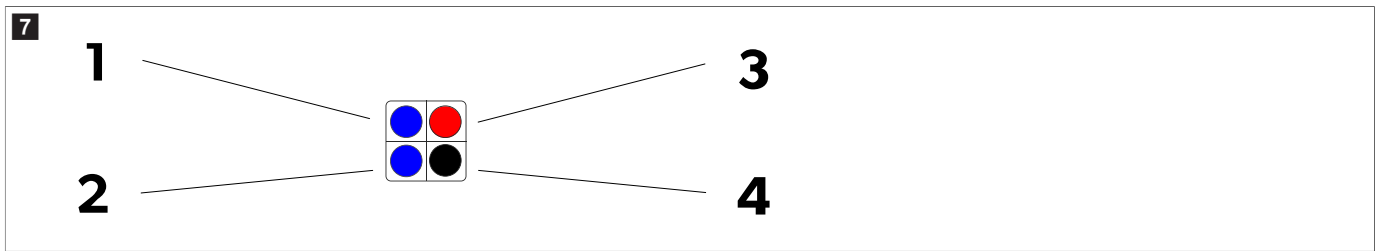
- > Wear protective gloves during installation and operation to prevent accidental contact with sharp edges.

1. Check the installation environment, and plan the routing for the connection.
2. Clean all water supply piping before connecting the system.
3. Connect the NPT1/2" cold and hot water pipes to the rear of the water heater.
4. Install the UNF 5/8" liquefied gas line at the rear connection point of the water heater.
5. Connect the wire controller with the two blue lines located at the back of the water heater.

The controller wiring does not require polarity distinction.



No.	Description
1	Water inlet NPT 1/2"
2	Wall controller terminal and 12 V DC input. See Fig. 7 on page 10.
3	Water outlet NPT 1/2"
4	Gas inlet UNF 5/8"



No.	Description
1	Wall controller (blue)
2	Wall controller (blue)
3	+ 12 V battery (red)
4	- 12 V battery (black)



NOTE Use the two wire connector caps to secure the two blue line connections between the wire controller and the water heater.

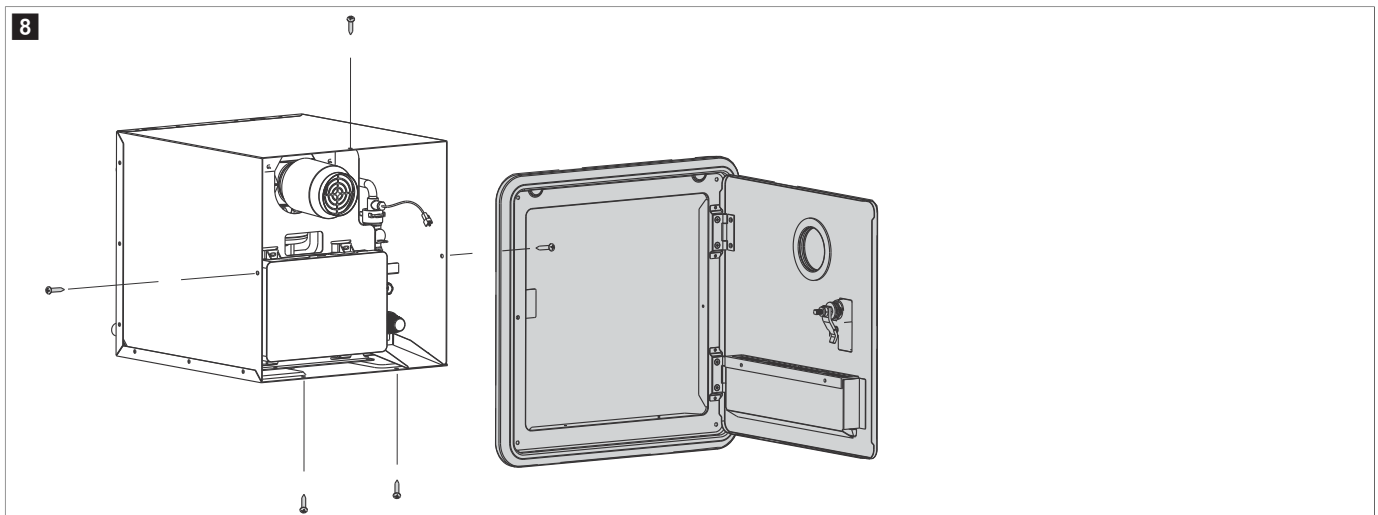
8.6 Securing the water heater



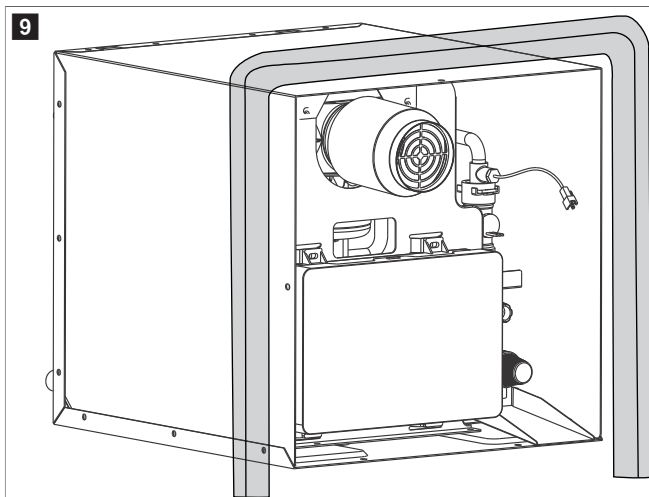
NOTICE! Damage hazard

> After installation, ensure that the water heater door is fully closed and sits flush against the cover plate.

1. Mount the water heater main unit with the front a few inches outside the wall cutout.
2. Secure the door frame to the water heater with five M4 x 8 screws.

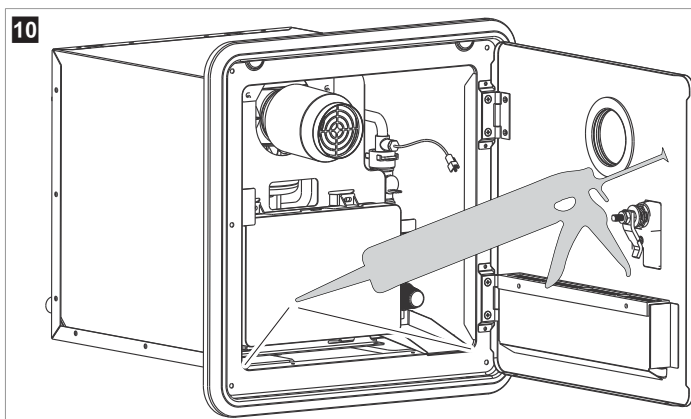


3. Apply butyl tape to the backside of the door frame.
4. Push the door frame back flush with the side wall.
5. Verify that the butyl tape forms a complete and tight seal between the RV siding and the door frame.
6. If any gaps are present, remove the door frame and apply a double layer of butyl tape.

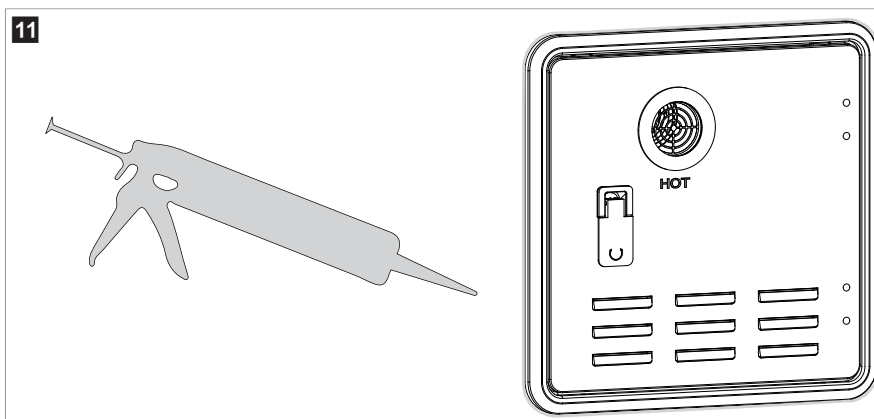


7. Secure the door frame to the side wall with five #8 3/4 screws.

8. Apply high-temperature sealant in the following corners to fill the gaps between the door frame and the water heater.



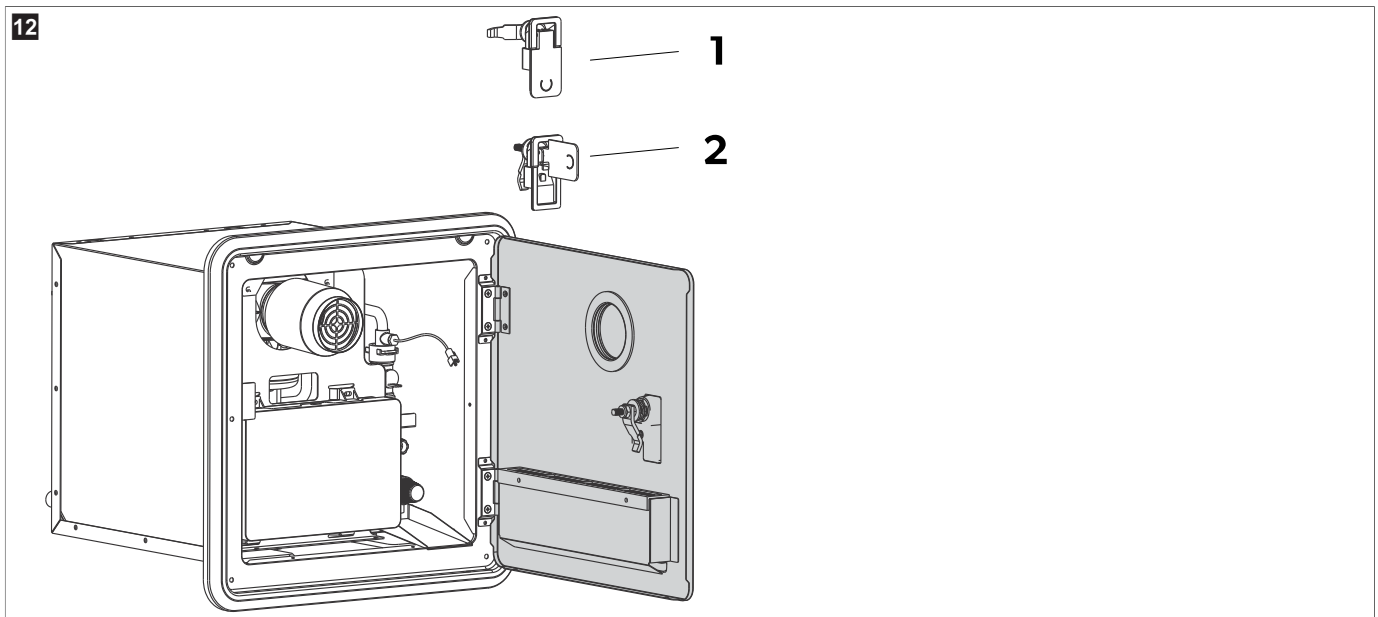
9. Apply high-temperature sealant around the door frame to fill any remaining gaps between the door frame and the RV wall.



10. Remove any excess sealant.

11. Lock the door into place.

- a) Push the door.
- b) Pull and rotate the ring-pull 90 ° to lock the latch.
- c) Turn down the folding door ring-pull.

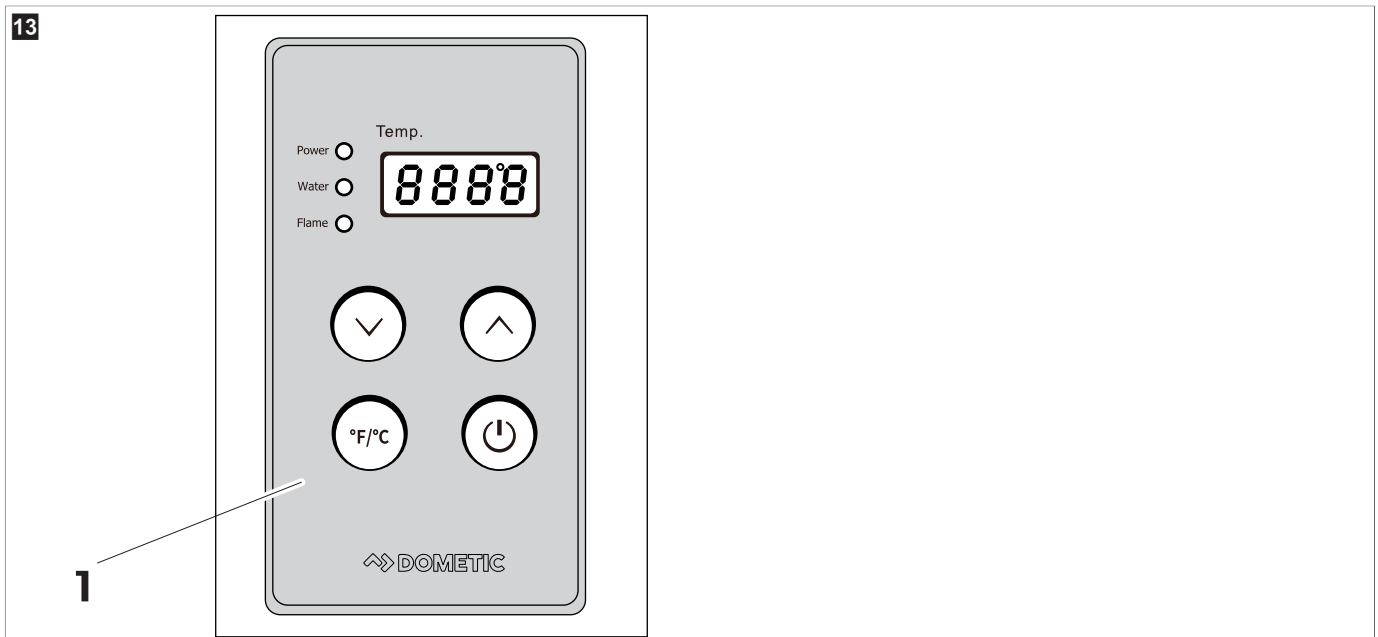


No.	Description
1	Close
2	Open

12. If the RV wall or surrounding structure is not fire-resistant, fill the gap between the water heater and any nearby flammable structure with heat-proof and flame-resistant insulation.

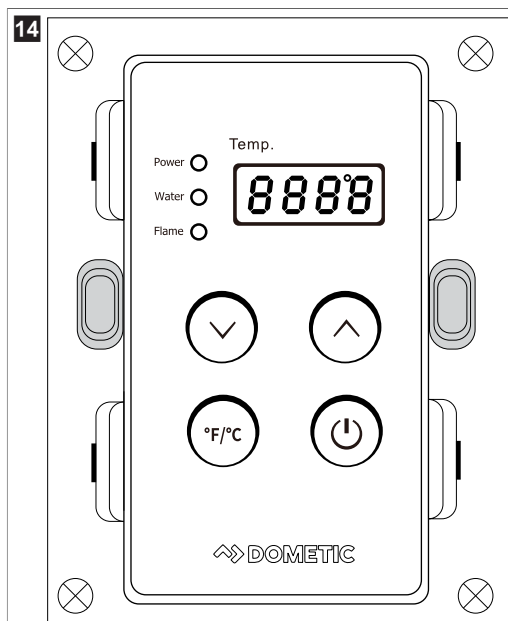
8.7 Installing the wire controller

1. Remove the cover of the wire controller.



No. in Fig. 13 on page 12	Description
1	Wire controller cover

2. Use two ST3.5 x 30 screws to secure the base of the wire controller, and reinstall the wire controller cover.



8.8 Inspection after installation



NOTICE! Damage hazard

- > During any pressure test of the gas system, disconnect the water heater from the supply piping.

The water heater is suitable for use with propane cylinders weighing less than 20 lb (9.07 kg) and must comply with applicable local regulations.

Cylinder	Approximate size	Dimension
	20 lb (9.07 kg)	Ø 9¾" × 16¼"

1. Apply soapy water on all gas connections.
2. Check for the presence of bubbles:
 - No bubbles indicate that no gas leakage is present.
 - The presence of bubbles indicates a leak that must be corrected before operation.
3. Inspect all water connections for signs of leakage and ensure all fittings are securely tightened.
4. Check that the water heater is properly grounded to prevent electrical hazards.

9 Operation

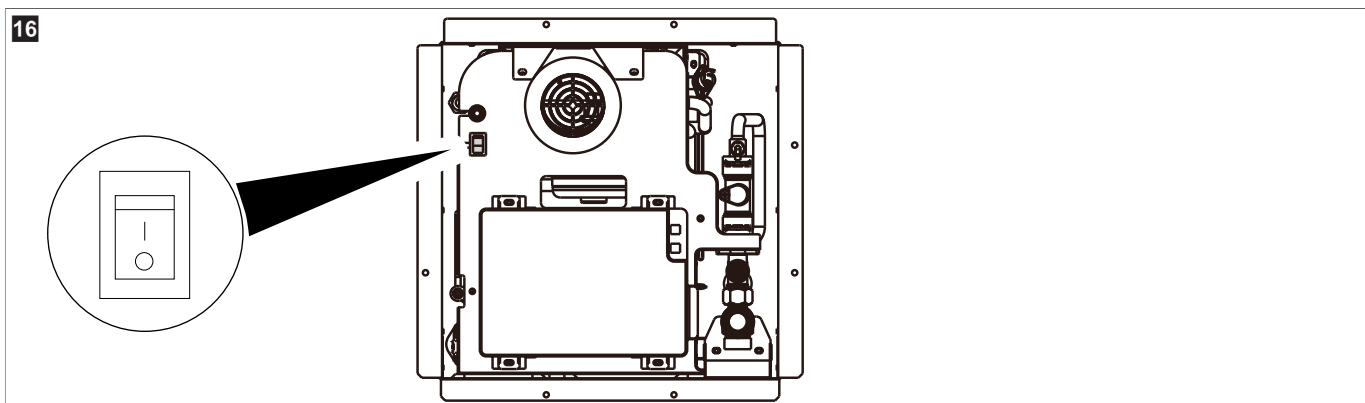


WARNING! Fire hazard

- > Do not spray aerosols near the water heater while it is in operation.
- > Do not use or store flammable materials in or around the water heater.
- > Do not place any objects on or against the water heater.
- > Before the first operation, remove all packaging materials such as plastic film, plastic bags, and sealing tape that may obstruct the water heater outlet.
- > Before initial use, verify that the water heater is properly installed and that all gas and water connections are secure and free of leaks.

9.1 Starting up the water heater

1. Turn on the power switch.



2. Press the  key on the control panel.
3. Open the water inlet valve and the gas valve at the gas cylinder.
4. Open the hot water outlet valve (hot-water tap).



NOTE Keep the door closed during operation.

- ✓ The water heater starts.

9.2 Using the wire controller

1. Turn on the power.
 - ✓ The wire controller emits three consecutive buzzer tones (“B, B, B”).
 - The display shows the gas source code for three seconds.
 - The controller indicator and the power switch button backlight are on.
2. Press the power button.
 - ✓ The fan, water flow, flame and outlet temperatures are displayed in real time according to the operating conditions.

In the event of a fault, the display shows the fault code (see Troubleshooting on page 16), and the buzzer issues repeated alarms (“B, B, B”) for ten cycles, with one-second intervals between tones.
3. Set the desired outlet temperature. See Setting the water temperature on page 14.

Press **°F/°C** to switch the temperature unit between Celsius and Fahrenheit.

 - ✓ The set temperature flashes 5 times, then the outlet water temperature is displayed.
4. Press  to switch off the water heater.

9.3 Setting the water temperature

The adjustable outlet water temperature range is 95 °F ~ 124 °F (35 °C ~ 51.1 °C) .

- Press **°F/°C** to switch the temperature unit between Celsius and Fahrenheit.



NOTE The temperature display shows only whole numbers. Therefore, after switching to Fahrenheit, the temperature step is not always consistent on the display. For example, 44 °C, 45 °C, and 46 °C are displayed as 111 °F, 113 °F, and 114 °F respectively after switching to Fahrenheit.

- Press  once to raise the temperature by 1.8 °F (1 °C).
- Press and hold  to raise the temperature by 1.8 °F (1 °C) every 0.25 s.
- Press  once to lower the temperature by 1.8 °F (1 °C).
- Press and hold  to lower the temperature by 1.8 °F (1 °C) every 0.25 s.

9.4 Activating the antifreeze mode

In freezing conditions when the ambient temperatures is below 39 °F (3.9 °C), water in pipes, faucets and appliance can freeze. This can cause severe damage to the water system components and the water heater.

Protect the water heater before traveling into environments where freezing can occur.



NOTE Any damage caused by freezing or using an unsuitable winterizing fluids is not covered by warranty.

Activate antifreeze mode

1. Drain the water from the water heater completely. Applicable when the water heater is not in use for long period. See Drain and clean water filter on page 15.
 2. Add an antifreeze solution recommended by the RV manufacturer.
 3. Activate the antifreeze function to prevent freezing.
 - a) Make sure the RV has sufficient gas supply.
 - b) Turn on the power switch and open the gas valve.
 - c) Close the water inlet valve.
- ✓ The water heater automatically enters the antifreeze mode.

Antifreeze function

When the temperature of the water pipe drops below 41 °F ... 45 °F (5 °C ... 7.2 °C) , the wired controller displays **Fd**, and the water heater ignites automatically and starts the antifreeze function.

- > The water heater operates for 7 s and then shuts down automatically.
- > If the temperature of the water pipe reaches 88 °F ... 92 °F (31.1 °C ... 33.3 °C) within 2 s of ignition, the water heater also shuts down immediately.
- > After shutting down for 3 min, the water heater repeats this antifreeze procedure.
- ✓ If a fault occurs when starting the antifreeze function, the system displays the corresponding fault code. After 15 min, the system automatically clears the fault code. If the start condition of the antifreeze function is still met, the function starts again.

10 Cleaning and maintenance



NOTICE! Damage hazard

- > Do not use acid, strong alkali cleaners, corrosive disinfectants, and volatile solvents to clean the unit.
- > Do not use gasoline or grease-based detergents to wipe the display.
- > The appliance contains electronic components. Do not open or clean these parts with any type of liquid.



NOTE

- Check and maintain the product monthly.
- Disconnect the power supply and cool down the water heater before performing maintenance.

Daily inspection

- Check the air intake grill and exhaust vent to ensure they are not blocked.
- Check the appearance of the device for abnormalities.
- Listen for unusual noises during operation.
- Check for water and gas leakage.
- When carbon deposits are found, the water heater must be promptly taken to the aftersales service provider for maintenance. The technician will remove the burner with the jets facing down, and use a bristled brush to remove the carbon.

Maintenance instructions

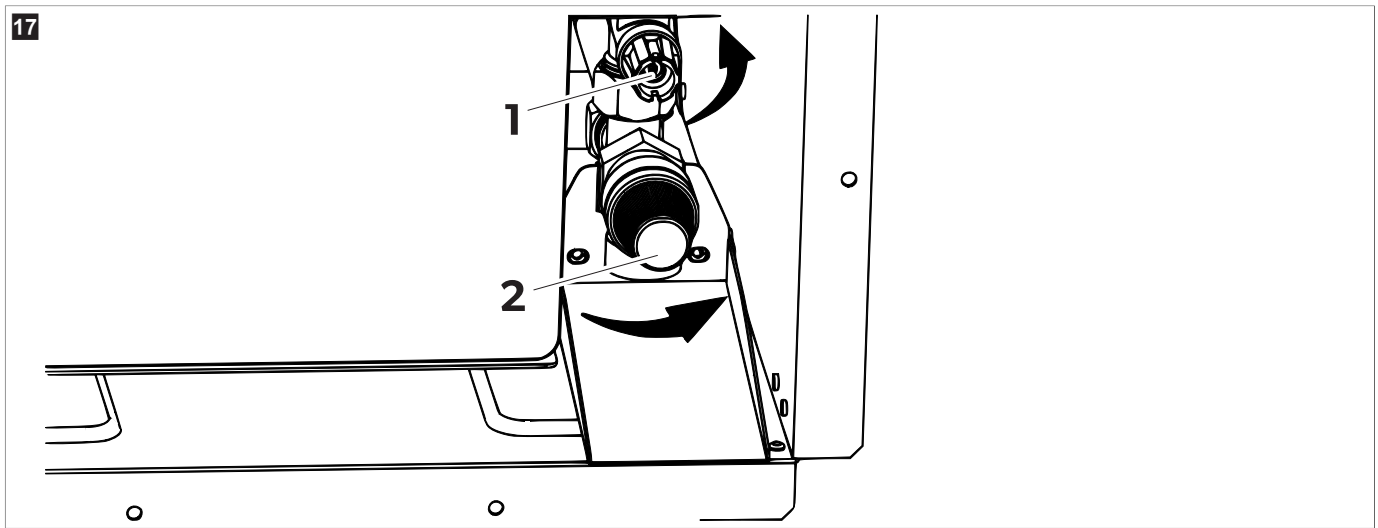
- Clean the unit regularly.
- To ensure better performance, clean the air intake grill, dust filter and exhaust port regularly. This ensures there is no obstruction of the flow of combustion and ventilation air.
- To remove the air intake filter:
 1. Open the panel.
 2. Remove four thumbscrews.
 3. Clean the filter with water.
- Close the water inlet valve, remove the water inlet pipe, and clean the filter and reinstall it.
- Drain water from the RV regularly and flush the heat exchanger with an approved detergent.
- Wipe the display with a damp cloth. Do not use gasoline or grease-based detergents to avoid damage.
- Keep the interior clean. When traveling on dusty roads, check and clean the interior of the water heater. Carefully blow away excess dust using a compressed air gun. Excessive build up of dust can affect the operation of this unit.
 - Keep the area clear of combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquids.
 - Be aware of the risk of hot water scalding if the thermostat is set too high.
 - If overheating occurs or the gas supply does not shut off, close the gas control valve manually.

Drain and clean water filter

Drain the water heater when the RV is not in use, such as in storage or transit.

To keep the water heater fully functional, clean the water inlet filter at least once a year.

1. Turn off the gas supply and switch off the water heater.
2. Turn off the water supply or switch off the water pump.
3. Open all the hot water taps to depressurize and vent the water system.
4. Drain water from the system by rotating the relief valve.
5. Remove the water inlet filter and clean it with fresh water, and insert the water inlet filter back. The filter can be removed with a coin. See  Fig. 17 on page 16.



No. in  Fig. 17 on page 16	Description
1	Water inlet filter
2	Relief valve

11 Troubleshooting

When the water heater fails, the display shows the fault code, and the buzzer continuously issues alarms "B, B, B".

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The wire controller displays E0 .	The outlet temperature sensor circuit is open or short-circuited.	> Check the water and gas supply. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays E1 .	The unit has failed to ignite, or the flame has gone out unexpectedly during operation.	> Check the gas supply. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays E2 .	A false flame signal is detected.	> Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays E3 .	A thermostat malfunction is detected during start-up or water heater operation.	> Check the water and gas supply. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays E4 .	The inlet temperature sensor is faulty, or the sensor circuit is open or short-circuited.	> Check the water and gas supply. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays E5 .	No fan signal is detected during start-up or during water heater operation.	> Check the water and gas supply. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays E6 .	An over-temperature condition is detected (> 140 °F (> 60 °C) for 3 S).	> Check whether the water supply pressure is too low. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays E7 .	A solenoid valve malfunction is detected.	> Check the water and gas supply. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The wire controller displays E8 .	The flue or exhaust passage is blocked.	> Check the water and gas supply. > Power off the water heater, wait for 5 S, and power on to check again.
The wire controller displays FD .	The temperature of the water pipe in the water heater is lower than 41 °F ... 45 °F (5 °C ... 7.2 °C) , and the antifreeze function starts.	Wait for the antifreeze function to complete the process. See Activating the antifreeze mode on page 14.

If the above operations fail to restore the water heater to normal use, contact an authorized service agent or Dometic.

Non-failure cases

Case	Reason and solution
White smoke at exhaust	When the outdoor temperature is too low, the exhausted smoke encounters outdoor cold air and condenses into a white mist.
Water is not heating	If the water flow is too low, the water will become cold. A minimum water flow of 1 gallon per minute is required to ensure the stable operation of the water heater.
Water is not hot enough	The input water temperature is too low and the water flow exceeds the heating capacity of the water heater. Please reduce the volume flow of cold water.
After 20 minutes or 40 minutes, the water heater suddenly goes out	In order to prevent oxygen deprivation, some models have 20 or 40 minutes timing protection. Please turn off the tap and use it after a while.
Close the hot water valve, but the fan cannot stop immediately	This is the function of delaying the shutdown of the fan, in order to completely discharge the exhaust gas of the water heater to ensure the safety of the user.
Hot water cannot flow out immediately after the hot water tap is turned on	There is a pipe distance from the water heater to the hot water valve. Because cold water is left in the water pipe, it takes a while before the cold water is heated. The longer the pipe, the longer the waiting time.
After the machine is powered on, the wire controller does not respond	Open the door of the water heater and check whether the switch is on and the fuse is intact. If the fuse is blown, replace it with a fuse of the same size. (Fuse: 10 A 125 V)

12 Disposal



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible. This separation is necessary, as packaging is valuable resource and improper disposal may impact human health and the environment.



The crossed-out wheeled bin indicates that the product is electrical or electronic equipment and must be collected separately for proper treatment, recovery, and recycling. **The consumer may be legally obliged to dispose of properly any electrical or electronic equipment, light sources separately from general household waste!**

This separation is necessary, as light sources and electrical appliances are valuable resources and may contain substances that are harmful to humans and the environment.

To finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

The product can be disposed free of charge.

Remove any light sources before recycling this product.

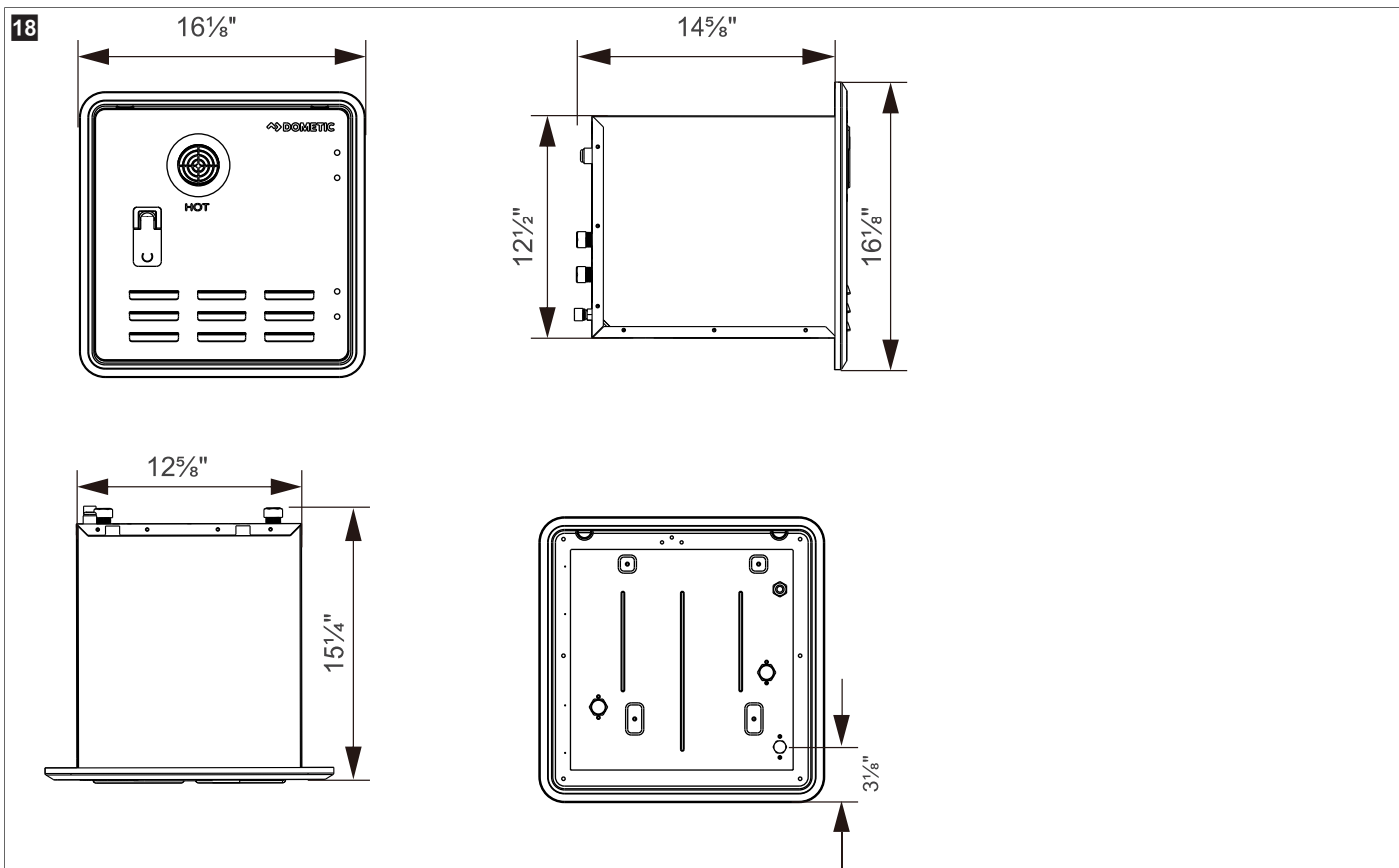
13 Warranty

Limited warranty available at qr.dometic.com/bfneEw.

If you have questions or to obtain a printed copy of the limited warranty free of charge, contact:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
1-800-544-4881 OR DOMETICCUSTOMERSERVICE@DOMETIC.COM

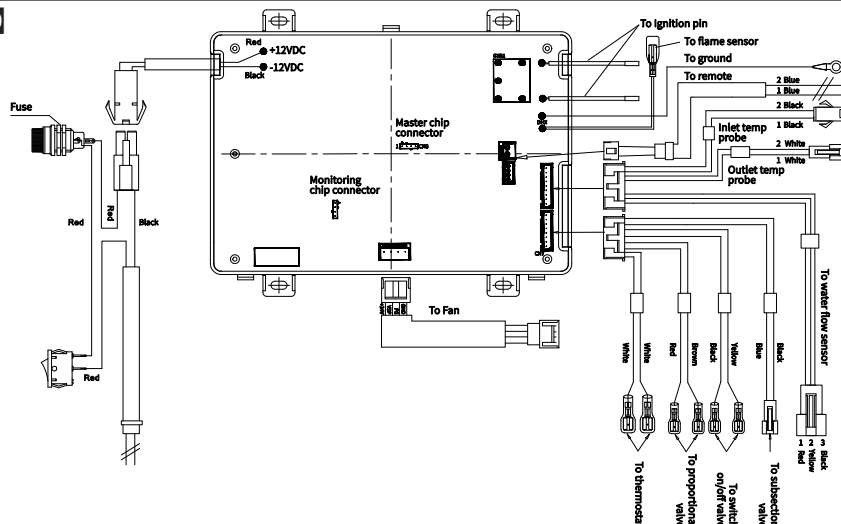
14 Technical data



Item	WH-TL-60G
Type of gas	Propane (LP)
Maximum nominal heat input	60,000 BTU/h
Gas inlet pressure	Max 13" WC / Min 8" WC
Manifold pressure	7.6" WC
Max water temperature	124 °F (51.1 °C)
Water operating pressure	Max. 58 PSI / Min. 14.5 PSI
Power input	12 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Water heating capacity	2.4 GPM ($\Delta T=25K$)
Dimensions (without door)	$12\frac{5}{8}" \times 12\frac{1}{2}" \times 14\frac{5}{8}"$
Dimensions (with door)	$16\frac{1}{8}" \times 16\frac{1}{8}" \times 15\frac{1}{4}"$
Weight	30 lb (13.61 kg)

15 Wiring Diagram

19



Français

1	Remarques importantes.....	20
2	Signification des symboles.....	20
3	Consignes de sécurité.....	20
4	Directives supplémentaires.....	21
5	Contenu de la livraison.....	21
6	Usage conforme.....	22
7	Description technique.....	22
8	Installation.....	23
9	Utilisation.....	30
10	Nettoyage et entretien.....	32
11	Dépannage.....	33
12	Mise au rebut.....	34
13	Garantie.....	34
14	Caractéristiques techniques.....	35
15	Schéma de câblage.....	36

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVIS !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- > Ne modifiez **PAS** le chauffe-eau.
- > Ne retirez **PAS** les panneaux, couvercles et protections du chauffe-eau.
- > Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à faire fonctionner le chauffe-eau sans l'aide de leurs parents ou de leur tuteur.
- > Toute pièce retirée du chauffe-eau doit être conservée dans un endroit auquel les enfants ne peuvent pas accéder.

Sécurité lors de l'installation



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > Respectez toutes les réglementations nationales et locales en matière de gaz.
- > Éloignez tout produit inflammable ou explosif du chauffe-eau et du conduit d'échappement.
- > Évitez l'installation à proximité des stores extérieurs, des portes ou des panneaux de vinyle sans espaces libres appropriés.

Utilisation sécurisée du produit



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement ou d'incendie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voir la mort.

- > Les gaz d'échappement sont chauds et contiennent du monoxyde de carbone. Ne respirez pas les gaz d'échappement et ne bloquez pas leur évacuation.
- > Assurez-vous que l'entrée d'air est propre et que le système d'échappement ne présente aucune obstruction.

- > Assurez-vous que la ventilation et le flux d'air sont adéquats.
- > Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz avant de faire fonctionner le chauffe-eau.
- > L'air de combustion doit provenir de l'extérieur du VP, et tous les gaz d'échappement doivent être évacués vers l'extérieur.
- > Veillez à ce que la circulation de l'air ne soit pas entravée lors de l'installation des grilles d'entrée d'air et des flexibles d'échappement.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Débranchez le système pendant les tests de pression.
- > N'utilisez pas le produit lorsque le VP est en mouvement ou pendant le ravitaillement en carburant.
- > Vidangez le chauffe-eau lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque la température est inférieure à 40 °F (4,4 °C).
- > N'utilisez pas de chargeurs de batterie ou de tests haute tension.



AVIS ! Risque de surchauffe

- > Le flexible d'échappement devient chaud pendant et après le fonctionnement. Ne le touchez pas.
- > Testez la température de l'eau avant de vous doucher.

4 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, respectez les consignes suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet appareil :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.

L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

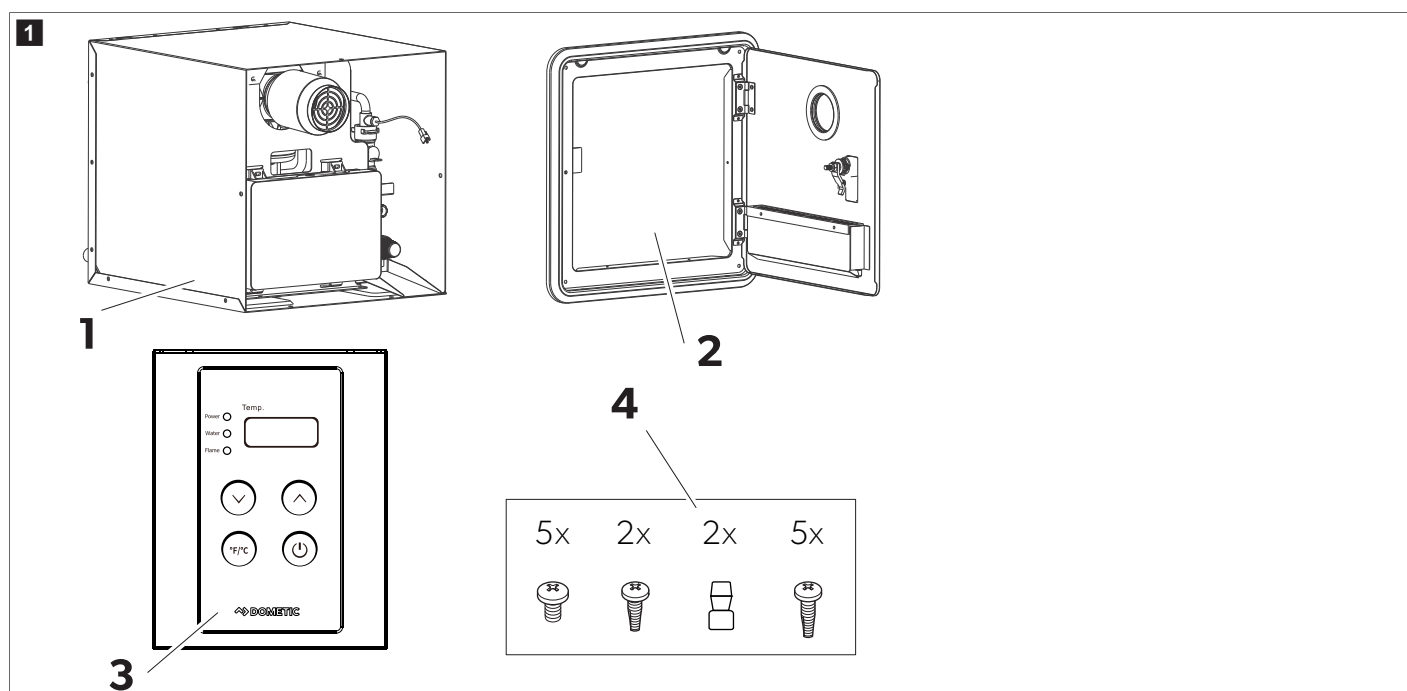
ÉTATS-UNIS

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/RVIA LV, Systèmes basse tension dans les véhicules de plaisance et aménagés
- ANSI/NFPA1192, Code des véhicules de plaisance
- ANSI Z223.1, NFPA54 Code national du gaz

Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 série VR, véhicules de plaisance
- CAN/CGA B149, Code d'installation pour le gaz naturel et le gaz propane

5 Contenu de la livraison



N°	Description	Spécification	Quantité
1	Unité principale de chauffe-eau		1

N°	Description	Spécification	Quantité
2	Cadre de porte		1
3	Contrôleur filaire		1
4	vis	M4 x 8	5
	vis	ST3.5 x 30	2
	Capuchon de connecteur de câble		2
	vis	#8 3/4	5
-	Bref manuel d'installation et d'utilisation		1

6 Usage conforme

Le chauffe-eau est conçu pour être installé dans les camping-cars, les caravanes et autres véhicules avec espaces habitables.

Le chauffe-eau ne convient pas à une installation dans les engins de construction, les machines agricoles ou les équipements similaires.

Le chauffe-eau est uniquement destiné à être utilisé pour fournir de l'eau chaude.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadéquat ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Description technique

Le chauffe-eau utilise un système de commande de température constante à microprocesseur pour coordonner le débit d'eau, l'alimentation en gaz et le fonctionnement électrique, afin de maintenir une température stable de l'eau en sortie.

Pour assurer des performances sûres et fiables, le chauffe-eau dispose d'un démarrage à basse pression d'eau, d'une protection contre l'extinction de la flamme, d'une protection contre l'obstruction du conduit de fumée et de l'échappement avec réglage automatique de la vitesse du ventilateur, ainsi que d'un arrêt automatique en cas de conditions de fonctionnement anormales.

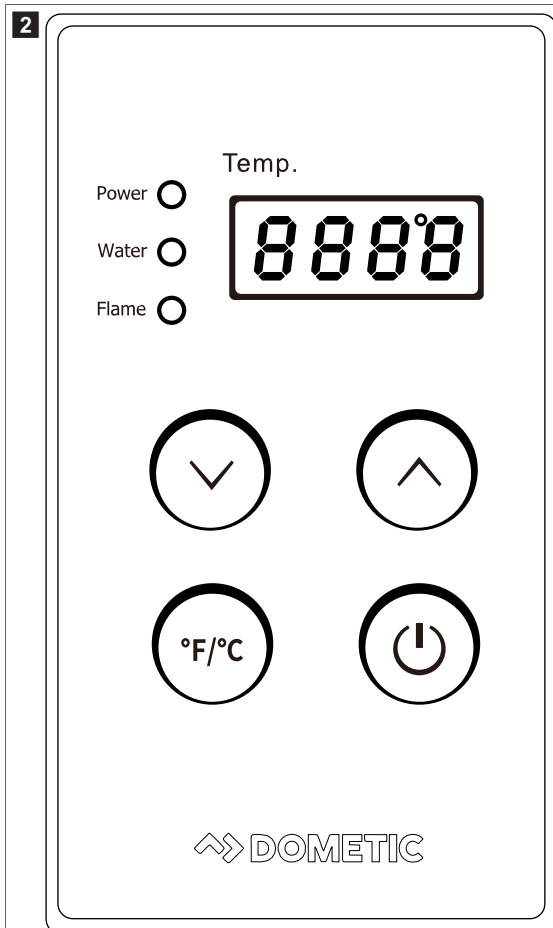
Le chauffe-eau comprend également une protection contre l'interruption de l'eau et la fermeture de la valve de sortie afin d'arrêter la combustion si nécessaire.

Fonctions supplémentaires :

- Soupape de décharge de pression d'eau
- Affichage en temps réel de la température de l'eau de sortie
- Protection antigel automatique pour éviter le gel par temps froid
- Diagnostic automatique des défauts avec affichage de codes de défaut

7.1 Éléments de commande et d'affichage

Le produit dispose des composants opérationnels et d'affichage suivants :



Symbole	Description
Power ○	Voyant d'alimentation
Water ○	Indicateur de débit d'eau
Flame ○	Indicateur de flamme
⏻	Interrupteur marche/arrêt
△	Augmenter la température
▽	Diminuer la température
°F/°C	Commutateur Celsius/Fahrenheit
Temp. 8888°	Affichage Celsius/Fahrenheit

8 Installation

8.1 Avant l'installation

Le chauffe-eau fonctionne sur une batterie VP 12 V CC, et l'alimentation en carburant requise est le propane.

- Vérifiez que le circuit de gaz est installé conformément aux réglementations nationales suivantes :
 - ANSI Z223.1, NFPA54 Code national du gaz
 - CAN/CGA B149, Code d'installation pour le gaz naturel et le gaz propane
- Si l'appareil est installé dans des véhicules destinés à un usage commercial, vérifiez les exigences légales et d'assurance nationales.

8.2 Emplacement de montage



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement ou d'incendie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voir la mort.

> N'installez pas le chauffe-eau dans une allée de VP.

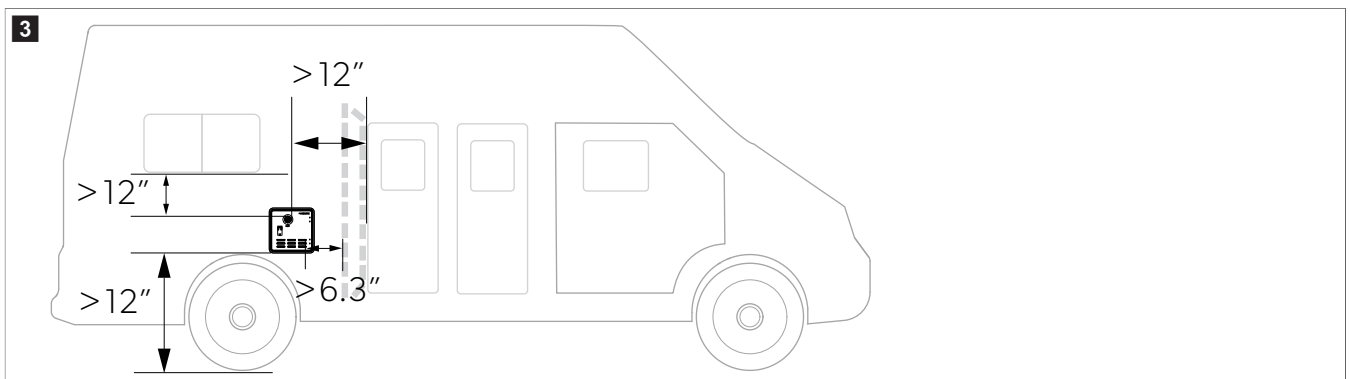


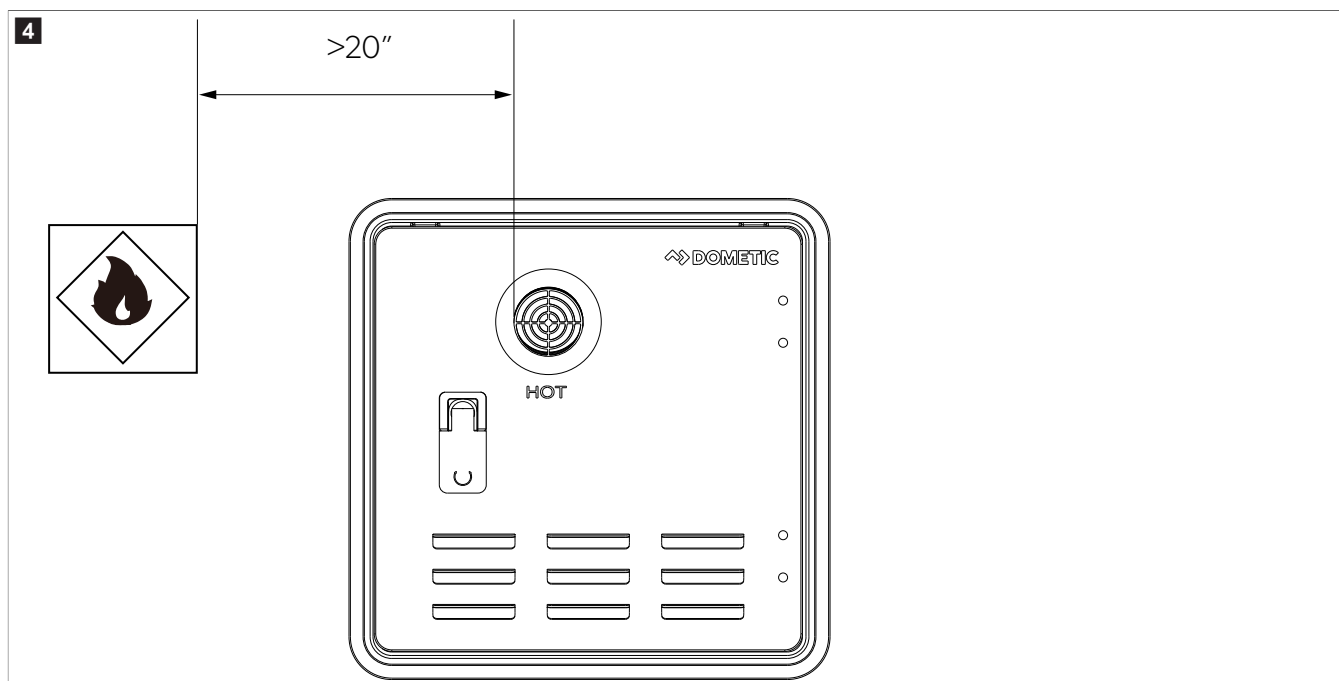
AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > Installez le chauffe-eau dans un endroit bien aéré et assurez-vous que le port d'échappement n'est pas obstrué.
- > N'installez pas le chauffe-eau sur des panneaux en vinyle.
- > N'installez pas le chauffe-eau ou un appareil électrique dans une sortie d'échappement qui fait face à une zone couverte ou fermée par un store extérieur.

> Sélectionnez l'emplacement de montage.

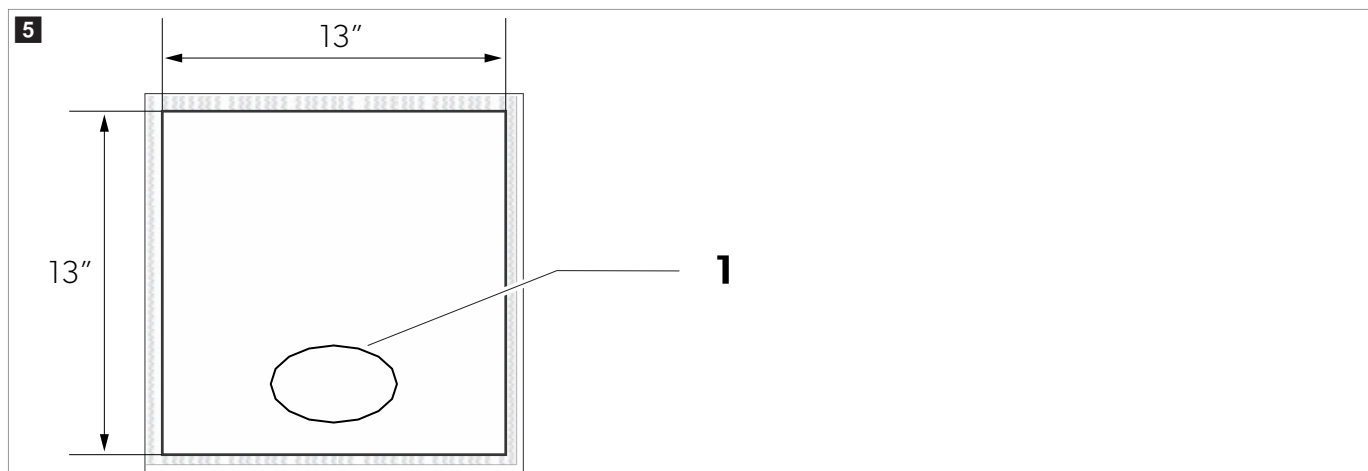
Élément	Exigence
Emplacement de montage	Sur la paroi extérieure du VP, et sur une surface plane lorsqu'il est en fonctionnement. N'installez pas le chauffe-eau sous une structure fixe en surplomb, telle qu'un auvent ou un store extérieur, qui pourrait obstruer la sortie de l'échappement, et ne dirigez pas le port d'échappement vers un espace clos ou semi-clos. L'installation n'est autorisée qu'en cas d'utilisation d'un store extérieur entièrement rétractable, ce qui garantit un échappement dégagé et une ventilation adéquate lorsque le store extérieur est déployé, et le store extérieur ne doit pas obstruer le port d'échappement pendant l'utilisation.
Direction de l'échappement	Le port d'échappement doit faire face à l'extérieur du VP pour assurer une évacuation correcte des gaz de combustion.
Ventilation	L'emplacement est bien ventilé.
Espace libre vertical	> 12 in (> 304,8 mm)
Distance entre le flexible de ventilation et toute surface de porte	> 12 in (> 304,8 mm)
Distance entre la sortie d'échappement et toute surface inflammable	> 20 in (> 508 mm)
Obstruction	La porte n'obstrue pas le chauffe-eau ou son évent. Si l'obstruction est inévitable, maintenez un espace libre minimum de 6,3 in (160,0 mm) entre l'évent du chauffe-eau et la porte complètement ouverte.





8.3 Préparation de l'ouverture du chauffe-eau

1. Vérifiez que la surface de montage est solide et offre une capacité de charge adéquate pour l'ouverture.
Le fond du chauffe-eau doit être entièrement soutenu par un plancher ou un cadre non combustible.
2. Si l'ouverture est entourée de matériaux combustibles, utilisez un isolant ignifuge (comme un feutre ou un panneau calorifuge) pour isoler le panneau arrière du chauffe-eau des surfaces combustibles.
L'épaisseur minimale requise pour l'isolation est la suivante :
 $> 0,8$ in ($> 20,3$ mm)
3. Vérifiez que l'ouverture offre une profondeur suffisante pour les conduites, flexibles et câbles suivants :
 - Conduites de gaz
 - Flexibles d'arrivée et de sortie d'eau
 - Câblage électrique
4. Prévoyez un espace supplémentaire au bas ou à l'arrière de l'ouverture pour les flexibles, conduits, canaux et raccords d'entrée de gaz suivants :
 - Flexibles d'arrivée et de sortie d'eau
 - Conduits d'échappement et de sortie
 - Canaux d'acheminement supplémentaires
 - Raccord d'entrée de gaz
 Voir Pose du câble de raccordement à la page 26.
5. Découpez une ouverture de 13 in $\times$ 13 in (330,2 mm $\times$ 330,2 mm) à l'emplacement spécifié.



N°	Description
1	Entrée

6. Renforcez l'ouverture avec le cadre de support sous le chauffe-eau si nécessaire pour éviter la déformation ou l'endommagement de la structure de la paroi du VP.

8.4 Pose du câble de raccordement

1. Prévoyez une longueur suffisante pour les conduites de gaz, les câbles électriques et les flexibles d'eau afin de faciliter les opérations d'entretien, comme le retrait du chauffe-eau de son emplacement.

Longueur minimale recommandée :

1,5 fois la profondeur de l'ouverture

2. Installez des vannes d'arrêt sur la conduite de gaz, le flexible d'arrivée d'eau et le flexible de sortie d'eau afin de faciliter l'entretien.
3. Posez un filtre sur la conduite de sortie de la pompe. Cela empêche les débris de pénétrer dans le chauffe-eau.



REMARQUE L'absence de filtre annule la garantie commerciale du produit.

8.5 Raccordement des flexibles et des conduites



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Évitez d'appliquer une force excessive sur les raccords d'eau froide et d'eau chaude.
- > Lors de l'installation du raccord de gaz, utilisez deux clés pour fixer le joint afin d'éviter la déformation ou l'endommagement du point de connexion du chauffe-eau.

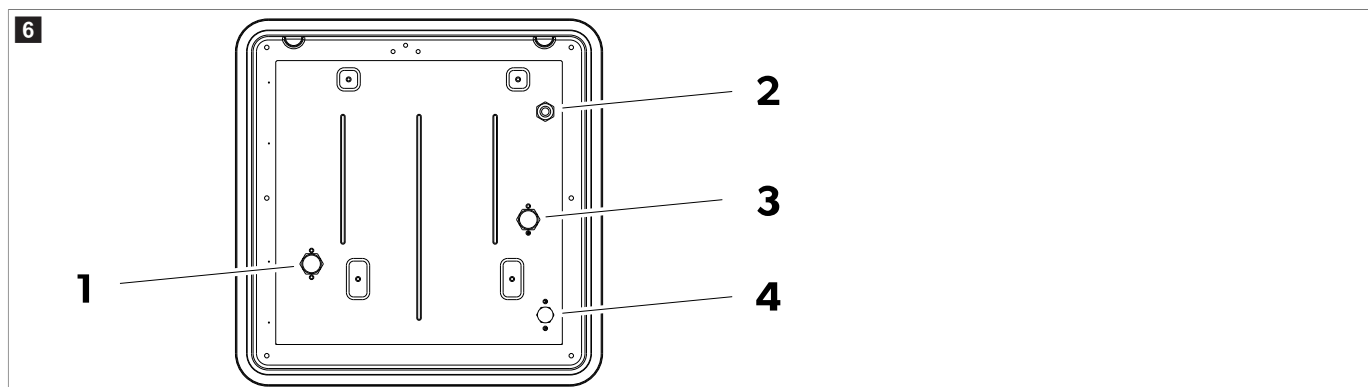


AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

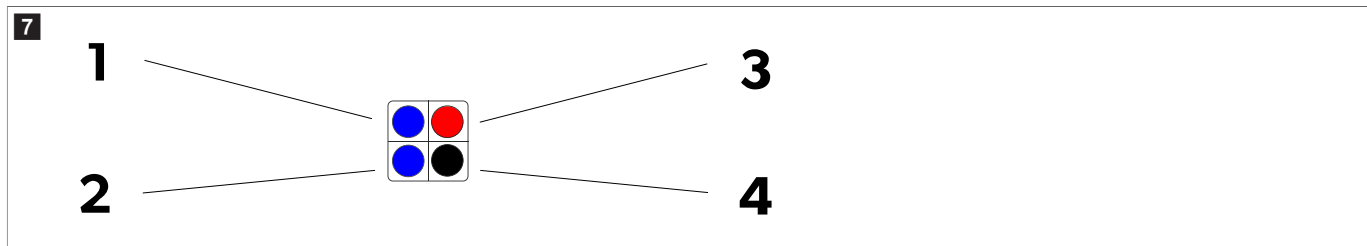
- > Portez des gants de protection pendant l'installation et le fonctionnement pour éviter tout contact accidentel avec des bords tranchants.

1. Vérifiez l'environnement d'installation et planifiez l'acheminement du raccord.
2. Nettoyez tous les flexibles d'alimentation en eau avant de raccorder le système.
3. Raccordez les flexibles d'eau froide et chaude NPT 1/2 pouce à l'arrière du chauffe-eau.
4. Installez la conduite de gaz liquéfié UNF 5/8 pouce au point de connexion arrière du chauffe-eau.
5. Connectez le contrôleur filaire avec les deux lignes bleues situées à l'arrière du chauffe-eau.

Le câblage du contrôleur ne nécessite pas de distinction de polarité.



N°	Description
1	Arrivée d'eau NPT 1/2 pouce
2	Borne de contrôleur mural et entrée CC 12 V. Voir fig. 7 à la page 27.
3	Sortie d'eau NPT 1/2 pouce
4	Entrée de gaz UNF 5/8"



N°	Description
1	Contrôleur mural (bleu)
2	Contrôleur mural (bleu)
3	Batterie 12 V + (rouge)
4	Batterie 12 V - (noir)



REMARQUE Utilisez les deux capuchons de connecteur de câble pour fixer les deux raccordes de ligne bleue entre le contrôleur filaire et le chauffe-eau.

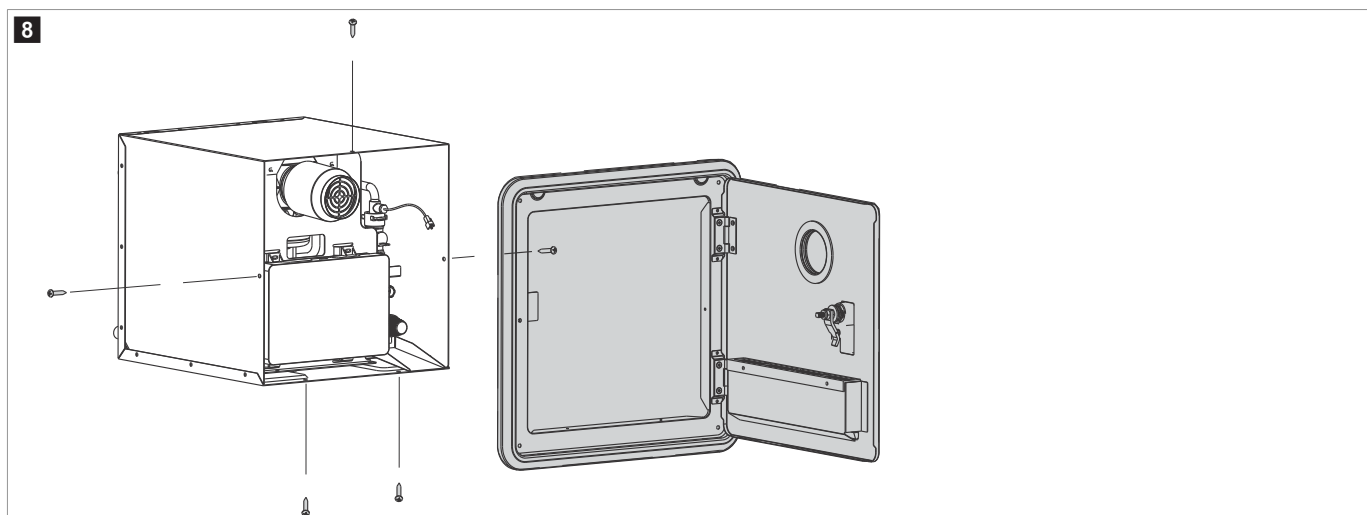
8.6 Fixation du chauffe-eau



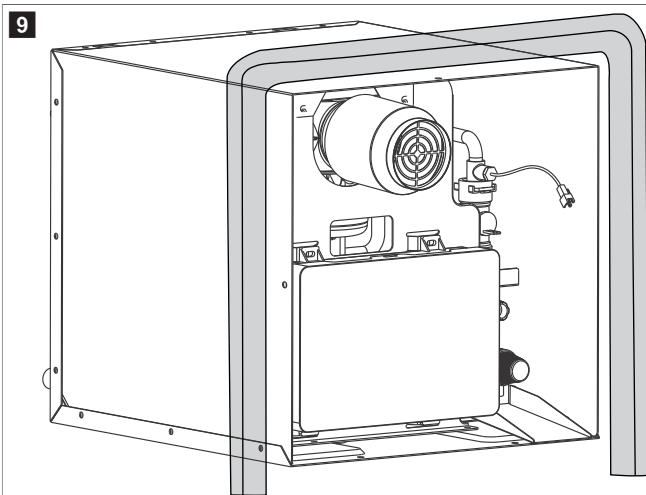
AVIS ! Risque d'endommagement

> Après l'installation, assurez-vous que la porte du chauffe-eau est complètement fermée et repose contre le couvercle.

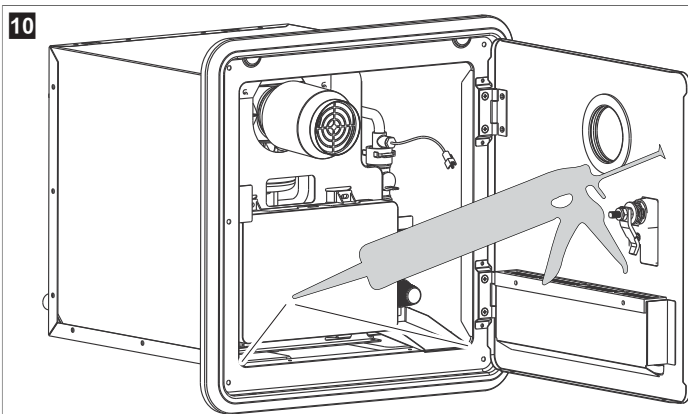
1. Installez le corps principal du chauffe-eau de manière à ce que sa face avant dépasse de quelques centimètres de l'ouverture dans la paroi.
2. Fixez le cadre de la porte au chauffe-eau à l'aide de cinq vis M4 x 8.



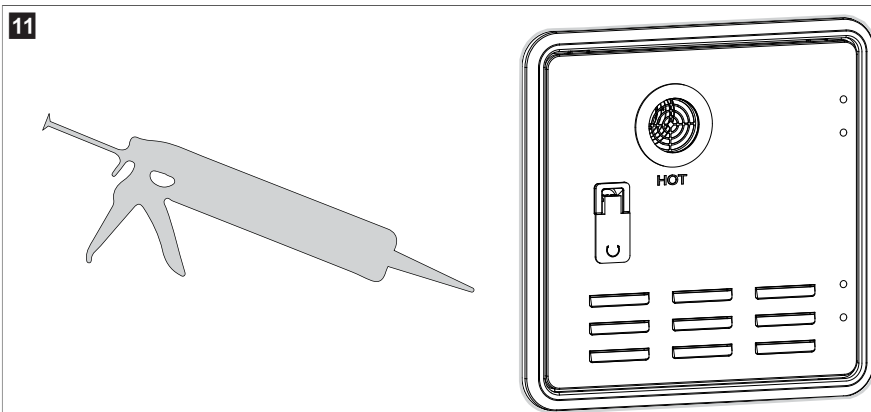
3. Appliquez du ruban butyle à l'arrière du cadre de la porte.
4. Poussez le cadre de porte contre la paroi latérale.
5. Vérifiez que le ruban butyle assure une étanchéité totale entre le revêtement du VP et le cadre de porte.
6. Si des espaces sont présents, retirez le cadre de porte et appliquez une double couche de ruban butyle.



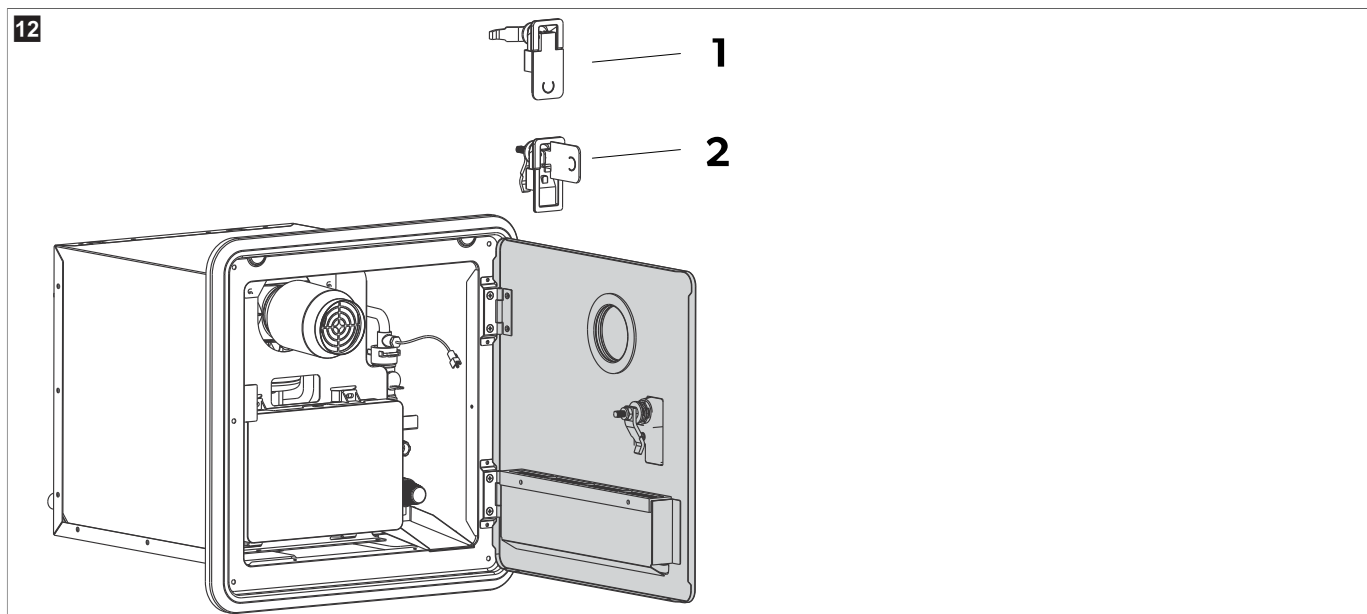
7. Fixez le cadre de porte à la paroi latérale à l'aide de cinq vis #8 3/4.
8. Appliquez du produit d'étanchéité haute température dans les coins indiqués ci-dessous pour combler les espaces entre le cadre de porte et le chauffe-eau.



9. Appliquez du produit d'étanchéité haute température autour du cadre de porte pour combler les espaces restants entre le cadre et la paroi du VP.



10. Enlevez l'excès de produit d'étanchéité.
11. Verrouillez la porte.
 - a) Poussez la porte.
 - b) Tirez et faites tourner l'anneau de 90 ° pour verrouiller le loquet.
 - c) Abaissez l'anneau de la porte rabattable.

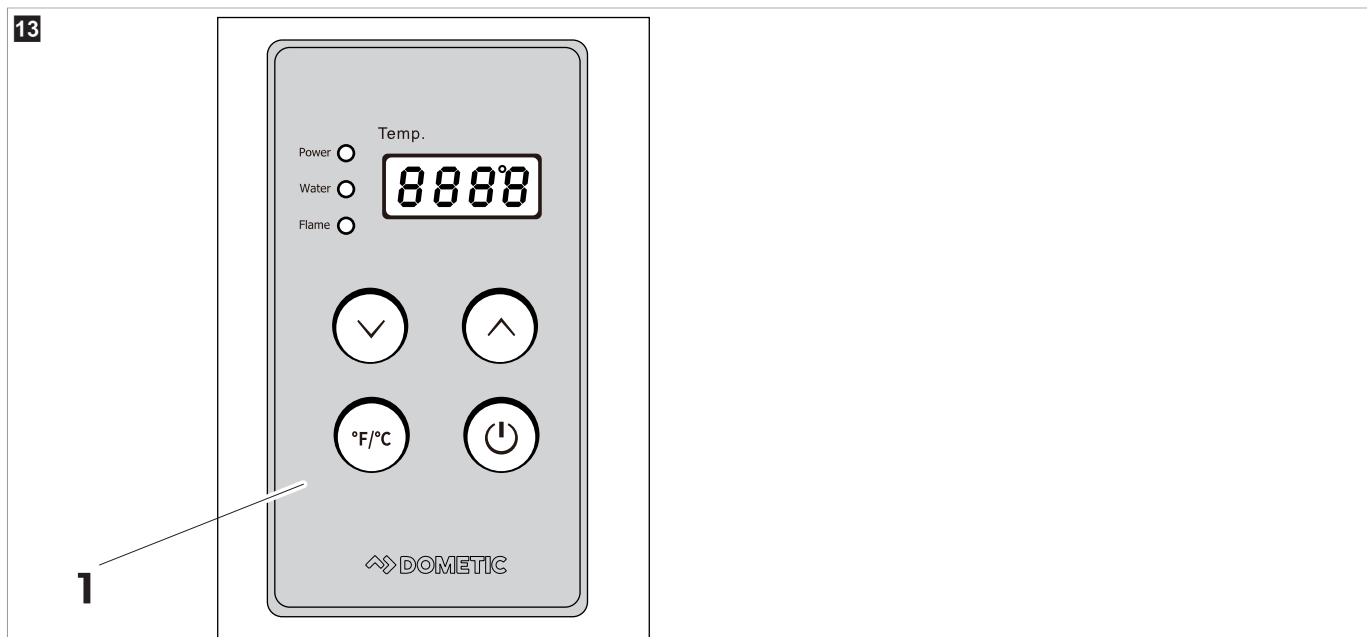


N°	Description
1	Fermé
2	Ouvert

12. Si la paroi du VP ou la structure environnante n'est pas ignifuge, comblez l'espace entre le chauffe-eau et toute structure inflammable à proximité à l'aide d'un isolant résistant à la chaleur et ignifuge.

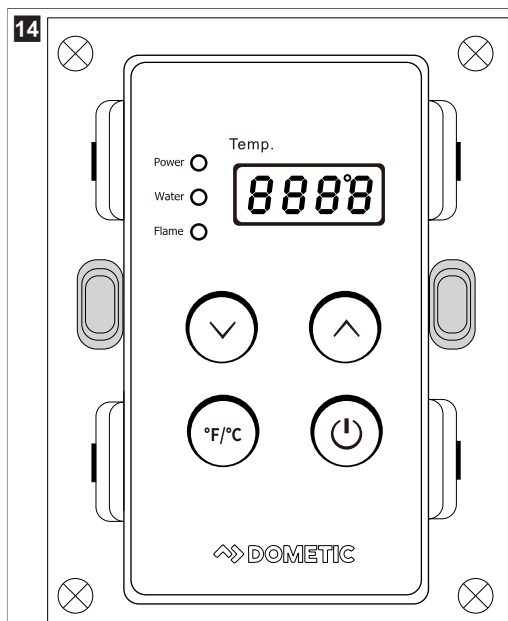
8.7 Installation du contrôleur filaire

1. Retirez le couvercle du contrôleur filaire.



No. dans fig. 13 à la page 29	Description
1	Couvercle du contrôleur filaire

2. Utilisez deux vis ST3.5 x 30 pour fixer la base du contrôleur filaire, puis réinstallez le couvercle du contrôleur filaire.



8.8 Inspection après installation



AVIS ! Risque d'endommagement

- Lors de tout test de pression du système de gaz, débranchez le chauffe-eau des flexibles d'alimentation.

Le chauffe-eau est adapté pour une utilisation avec des bouteilles de propane pesant moins de 20 lb (9,07 kg) et doit être conforme aux réglementations locales en vigueur.

Bouteille	Taille approximative	Dimension
	20 lb (9,07 kg)	Ø 9¾ pouces × 16¼ pouces

1. Appliquez de l'eau savonneuse sur tous les raccords de gaz.
2. Vérifiez la présence de bulles :
 - L'absence de bulles indique qu'aucune fuite de gaz n'est présente.
 - La présence de bulles indique une fuite qui doit être corrigée avant utilisation.
3. Inspectez tous les raccords d'eau à la recherche de signes de fuite et assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés.
4. Vérifiez que le chauffe-eau est correctement mis à la terre pour éviter tout risque électrique.

9 Utilisation

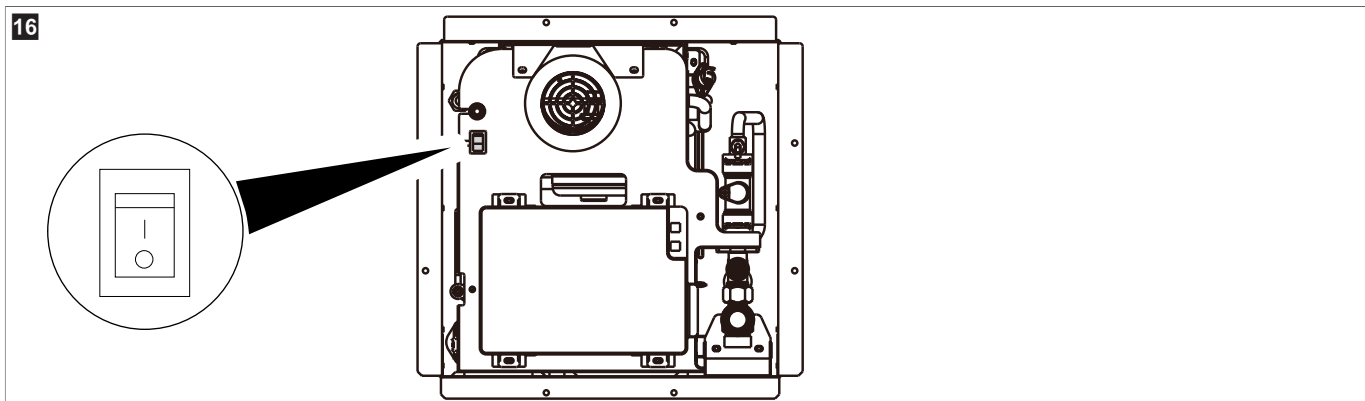


AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- Ne pulvérisez pas d'aérosols à proximité du chauffe-eau lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez ou ne stockez pas de matériaux inflammables dans le chauffe-eau ou à proximité de celui-ci.
- Ne placez aucun objet sur ou contre le chauffe-eau.
- Avant la mise en service, retirez tous les matériaux d'emballage, tels que les films plastiques, les sacs en plastique et le ruban adhésif, susceptibles d'obstruer la sortie du chauffe-eau.
- Avant la première utilisation, vérifiez que le chauffe-eau est correctement installé et que tous les raccordements au gaz et à l'eau sont bien fixés et ne présentent aucune fuite.

9.1 Mise en marche du chauffe-eau

1. Actionnez l'interrupteur d'alimentation.



2. Appuyez sur la touche  du panneau de commande.
3. Ouvrez la valve d'arrivée d'eau et la valve de gaz au niveau de la bouteille de gaz.
4. Ouvrez la valve de sortie d'eau chaude (robinet d'eau chaude).



REMARQUE Maintenez la porte fermée pendant le fonctionnement.

- ✓ Le chauffe-eau démarre.

9.2 Utilisation du contrôleur filaire

1. Mettez l'appareil en marche.
 - ✓ Le contrôleur filaire émet trois tonalités consécutives (« B, B, B »).
 - L'écran affiche le code de la source de gaz pendant trois secondes.
 - Le voyant du contrôleur et le rétroéclairage du bouton d'alimentation sont allumés.
2. Appuyez sur la touche Power.
 - ✓ La vitesse du ventilateur, le débit d'eau, la flamme et les températures de sortie sont affichés en temps réel en fonction des conditions de fonctionnement.

En cas de panne, l'écran affiche le code de défaut (voir Dépannage à la page 33) et l'avertisseur sonore déclenche des alarmes répétées (« B, B, B ») pendant dix cycles, avec des intervalles d'une seconde entre les tonalités.
3. Réglez la température de sortie souhaitée. Voir Réglage de la température de l'eau à la page 31.

Appuyez sur **°F / °C** pour basculer entre les unités de température Celsius et Fahrenheit.

 - ✓ La température réglée clignote 5 fois, puis la température de l'eau de sortie s'affiche.
4. Appuyez sur  pour éteindre le chauffe-eau.

9.3 Réglage de la température de l'eau

La plage de température de l'eau de sortie réglable est de 95 °F ~ 124 °F (35 °C ~ 51,1 °C) .

- > Appuyez sur **°F / °C** pour basculer entre les unités de température Celsius et Fahrenheit.



REMARQUE L'affichage de la température n'affiche que des nombres entiers. Par conséquent, après le passage en degrés Fahrenheit, l'étape de température n'est pas toujours cohérente sur l'affichage. Par exemple, 44 °C, 45 °C et 46 °C s'affichent respectivement sous la forme 111 °F, 113 °F et 114 °F après le passage en degrés Fahrenheit.

- > Appuyez une fois sur  pour augmenter la température de 1,8 °F (1 °C).
- > Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pour augmenter la température de 1,8 °F (1 °C) toutes les 0,25 s.
- > Appuyez une fois sur  pour abaisser la température de 1,8 °F (1 °C).
- > Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pour abaisser la température de 1,8 °F (1 °C) toutes les 0,25 s.

9.4 Activation du mode antigel

Par temps de gel, lorsque la température ambiante est inférieure à 39 °F (3,9 °C), l'eau dans les flexibles, les robinets et les appareils peut geler. Cela peut endommager gravement les composants du circuit d'eau et le chauffe-eau.

Protégez le chauffe-eau avant de vous rendre dans des environnements où du gel peut se produire.



REMARQUE Les dommages causés par le gel ou l'utilisation de liquides d'hivernage inappropriés ne sont pas couverts par la garantie commerciale.

Activation du mode antigel

1. Vidangez complètement l'eau du chauffe-eau. Applicable lorsque le chauffe-eau n'est pas utilisé pendant une longue période. Voir Vidange et nettoyage du filtre à eau à la page 32.
 2. Ajoutez une solution antigel recommandée par le fabricant du VP.
 3. Activez la fonction antigel pour éviter le gel.
 - a) Assurez-vous que le VP dispose d'une alimentation en gaz suffisante.
 - b) Allumez l'interrupteur d'alimentation et ouvrez la valve de gaz.
 - c) Fermez la valve d'arrivée d'eau.
- ✓ Le chauffe-eau passe automatiquement en mode antigel.

Fonction antigel

Lorsque la température du flexible d'eau chute en dessous de 41 °F ... 45 °F (5 °C ... 7,2 °C) , le contrôleur filaire affiche **Fd** et le chauffe-eau s'allume automatiquement et démarre la fonction antigel.

- Le chauffe-eau fonctionne pendant 7 s, puis s'arrête automatiquement.
- Si la température du flexible d'eau atteint 88 °F ... 92 °F (31,1 °C ... 33,3 °C) , 2 s après l'allumage, le chauffe-eau s'éteint également immédiatement.
- Après un arrêt de 3 min, le chauffe-eau répète cette procédure antigel.
- ✓ Si un défaut empêche le démarrage de la fonction antigel, le système affiche le code de défaut correspondant. Au bout de 15 min, le système efface automatiquement le code de défaut. Si la condition de démarrage de la fonction antigel est toujours remplie, la fonction redémarre.

10 Nettoyage et entretien



AVIS ! Risque d'endommagement

- N'utilisez pas d'acide, de nettoyeurs alcalins puissants, de désinfectants corrosifs ou de solvants volatils pour nettoyer l'unité.
- N'utilisez pas d'essence ou de détergents à base de graisse pour essuyer l'écran.
- L'appareil contient des composants électroniques. N'ouvrez pas et ne nettoyez pas ces pièces avec tout type de liquide.



REMARQUE

- Vérifiez et entretenez le produit une fois par mois.
- Débranchez l'alimentation et laissez refroidir le chauffe-eau avant d'effectuer l'entretien.

Inspection quotidienne

- Vérifiez la grille d'entrée d'air et l'évent d'échappement pour vous assurer qu'ils ne sont pas obstrués.
- Vérifiez l'aspect de l'appareil à la recherche d'éventuelles anomalies.
- Écoutez l'appareil pour détecter tout bruit inhabituel pendant le fonctionnement.
- Vérifiez l'absence de fuites d'eau et de gaz.
- Si des dépôts de calcaire sont constatés, le chauffe-eau doit être immédiatement confié au service après-vente pour un entretien. Le technicien retirera le brûleur avec les jets vers le bas et utilisera une brosse à poils pour enlever le calcaire.

Instructions d'entretien

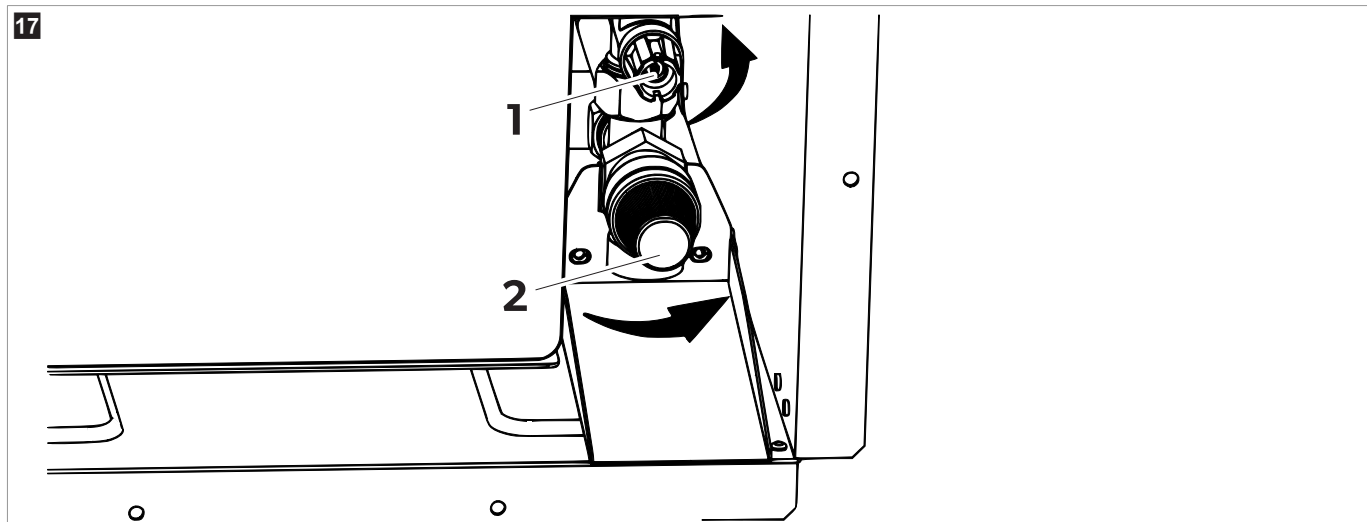
- Nettoyez régulièrement l'unité.
- Pour garantir de meilleures performances, nettoyez régulièrement la grille d'entrée d'air, le filtre à poussière et le port d'échappement. Cela garantit qu'il n'y a pas d'obstruction du flux d'air de combustion et de ventilation.
- Pour déposer le filtre d'entrée d'air :
 1. Ouvrez le panneau.
 2. Déposez les quatre vis moletées.
 3. Nettoyez le filtre à l'eau.
- Fermez la valve d'arrivée d'eau, retirez le flexible d'arrivée d'eau, nettoyez le filtre et réinstallez-le.
- Vidangez régulièrement l'eau du VP et rincez l'échangeur thermique avec un détergent approuvé.
- Nettoyez l'écran avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'essence ou de détergents à base de graisse pour éviter tout dommage.
- Gardez l'intérieur propre. Lorsque vous conduisez sur des routes poussiéreuses, vérifiez et nettoyez l'intérieur du chauffe-eau. Soufflez soigneusement l'excès de poussière à l'aide d'un pistolet à air comprimé. Une accumulation excessive de poussière peut affecter le fonctionnement de cette unité.
 - Gardez la zone exempte de produits de nettoyage combustibles, d'essence et autres vapeurs et liquides inflammables.
 - Soyez conscient du risque de brûlure par l'eau chaude si le thermostat est réglé trop haut.
 - En cas de surchauffe ou si l'alimentation en gaz ne s'arrête pas, fermez manuellement la valve de commande de gaz.

Vidange et nettoyage du filtre à eau

Vidangez le chauffe-eau lorsque le VP n'est pas utilisé, par exemple lors de l'entreposage ou du transport.

Pour que le chauffe-eau reste fonctionnel, nettoyez le filtre d'arrivée d'eau au moins une fois par an.

1. Coupez l'alimentation en gaz et éteignez le chauffe-eau.
2. Coupez l'alimentation en eau ou coupez la pompe à eau.
3. Ouvrez tous les robinets d'eau chaude pour dépressuriser et purger le circuit d'eau.
4. Vidangez l'eau du circuit en tournant le soupape de décharge.
5. Retirez le filtre d'arrivée d'eau et nettoyez-le à l'eau claire, puis réinsérez-le. Le filtre peut être retiré avec une pièce de monnaie. Voir  fig. 17 à la page 33.



No. dans  fig. 17 à la page 33	Description
1	Filtre d'arrivée d'eau
2	Soupape de décharge

11 Dépannage

Lorsque le chauffe-eau tombe en panne, l'écran affiche le code de défaut et l'avertisseur sonore émet en continu des alarmes « B, B, B ».

Panne	Cause possible	Solution proposée
Le contrôleur filaire affiche E0 .	Le circuit du capteur de température de sortie est ouvert ou présente un court-circuit.	> Vérifiez l'alimentation en eau et en gaz. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche E1 .	La flamme ne s'est pas allumée, ou la flamme s'est éteinte de manière inattendue pendant son fonctionnement.	> Vérifiez l'alimentation en gaz. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche E2 .	Un faux signal de flamme est détecté.	> Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche E3 .	Un dysfonctionnement du thermostat est détecté pendant le démarrage ou le fonctionnement du chauffe-eau.	> Vérifiez l'alimentation en eau et en gaz. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche E4 .	Le capteur de température d'admission est défectueux ou le circuit du capteur est ouvert ou présente un court-circuit.	> Vérifiez l'alimentation en eau et en gaz. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche E5 .	Aucun signal de ventilateur n'est détecté pendant le démarrage ou pendant le fonctionnement du chauffe-eau.	> Vérifiez l'alimentation en eau et en gaz. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche E6 .	Une condition de surchauffe est détectée (> 140 °F (> 60 °C) pendant 3 S).	> Vérifiez si la pression d'alimentation en eau est trop faible. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.

Panne	Cause possible	Solution proposée
Le contrôleur filaire affiche E7 .	Un dysfonctionnement de l'électrovanne est détecté.	> Vérifiez l'alimentation en eau et en gaz. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche E8 .	Le conduit de fumée ou le passage d'échappement est bloqué.	> Vérifiez l'alimentation en eau et en gaz. > Éteignez le chauffe-eau, attendez 5 S, puis rallumez-le pour vérifier à nouveau.
Le contrôleur filaire affiche FD .	La température du flexible d'eau dans le chauffe-eau est inférieure à 41 °F ... 45 °F (5 °C ... 7,2 °C) . La fonction antigel démarre.	Attendez que la fonction antigel termine son processus. Voir Activation du mode antigel à la page 31.

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de rétablir l'utilisation normale du chauffe-eau, contactez un agent de service agréé ou Dometic.

Cas de non-défaillance

Cas	Raison et solution
Fumée blanche à l'échappement	Lorsque la température extérieure est trop basse, la fumée évacuée rencontre l'air froid extérieur et se condense en brume blanche.
L'eau ne chauffe pas	Si le débit d'eau est trop faible, l'eau deviendra froide. Un débit d'eau minimum de 1 gallon par minute est nécessaire pour assurer le fonctionnement stable du chauffe-eau.
L'eau n'est pas assez chaude	La température d'admission de l'eau est trop basse et le débit d'eau dépasse la capacité de chauffage du chauffe-eau. Réduisez le débit d'eau froide.
Au bout de 20 minutes ou de 40 minutes, le chauffe-eau s'éteint soudainement	Afin d'éviter toute privation d'oxygène, certains modèles sont équipés d'une minuterie de sécurité de 20 ou 40 minutes. Fermez le robinet et attendez quelque temps avant de le réutiliser.
Fermez la valve d'eau chaude, en tenant compte du fait que le ventilateur ne peut pas s'arrêter immédiatement	Il s'agit d'une fonction de temporisation de l'arrêt du ventilateur, destinée à évacuer complètement les gaz d'échappement du chauffe-eau afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.
L'eau chaude ne s'écoule pas immédiatement après l'ouverture du robinet d'eau chaude	Une certaine longueur de flexible est présente entre le chauffe-eau et la valve d'eau chaude. Comme il reste de l'eau froide dans le flexible d'eau, il faut un certain temps avant que celle-ci ne soit chauffée. Plus le flexible est long, plus le temps d'attente est long.
Une fois l'appareil mis sous tension, le contrôleur filaire ne répond pas	Ouvrez la porte du chauffe-eau et vérifiez si l'interrupteur est sur marche et si le fusible est intact. Si le fusible est grillé, remplacez-le par un fusible de même taille. (Fusible : 10 A 125 V)

12 Mise au rebut



Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement.



La poubelle barrée d'une croix indique que le produit est un équipement électrique ou électronique et doit être collecté séparément pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés. **Le consommateur peut être légalement tenu de mettre au rebut correctement tout équipement électrique ou électronique, ou sources lumineuses, en les séparant des ordures ménagères !**

Cette séparation est nécessaire, car les sources lumineuses et les appareils électriques sont des ressources précieuses et peuvent contenir des substances nocives pour l'homme et l'environnement.

Pour mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.

Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

Déposez toute source lumineuse avant de recycler ce produit.

13 Garantie

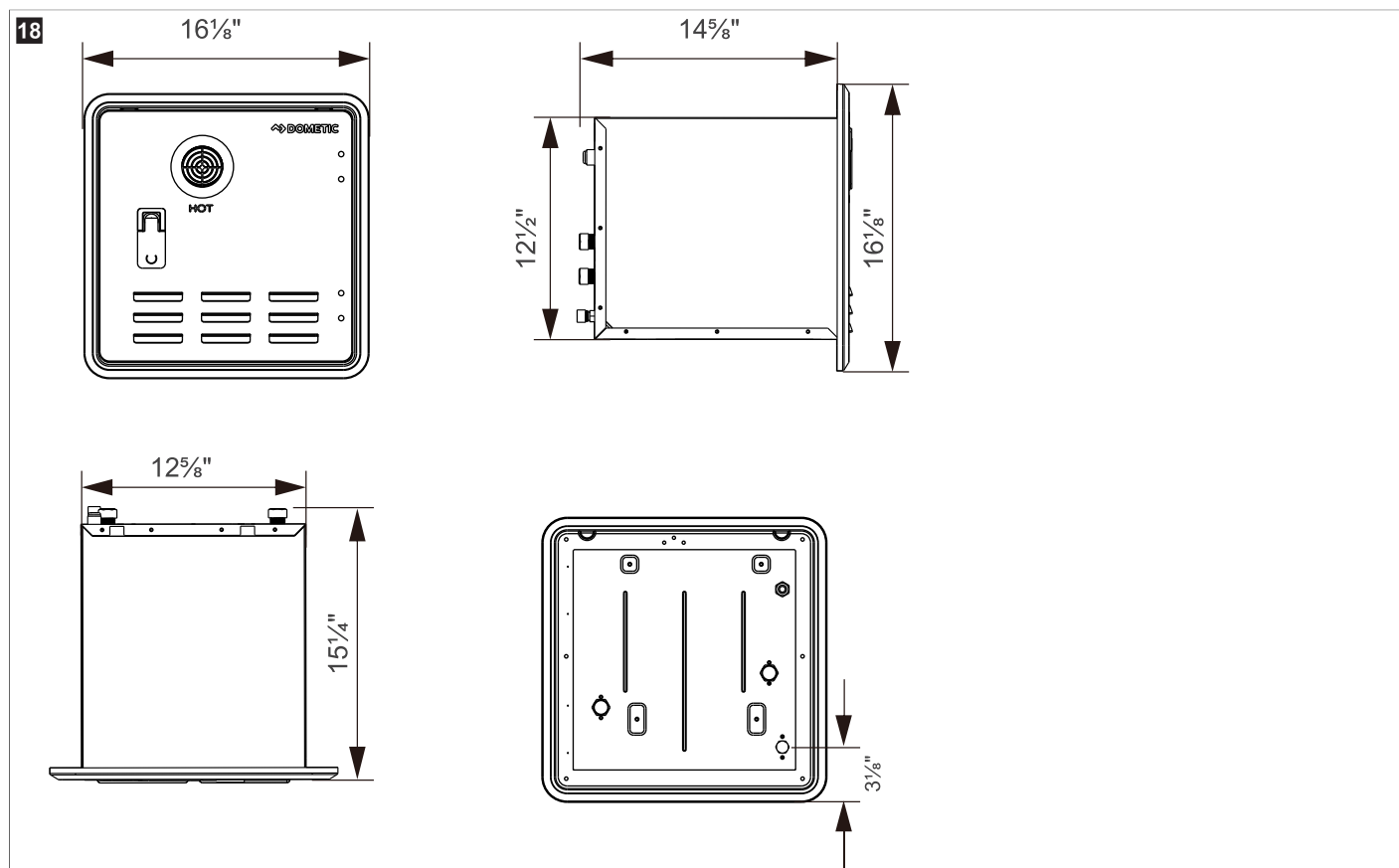
Garantie commerciale limitée disponible à l'adresse qr.dometic.com/bfneWw.

Pour toute question ou pour obtenir une copie papier gratuite de la garantie commerciale limitée, contactez :

DOMETIC CORPORATION

CUSTOMER SUPPORT CENTER
 5155 VERDANT DRIVE
 1-800-544-4881 OR DOMETICCUSTOMERSERVICE@DOMETIC.COM

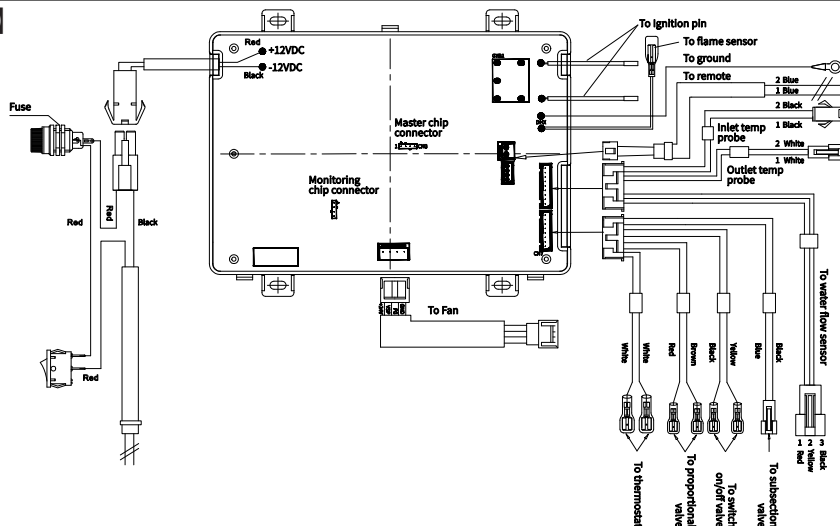
14 Caractéristiques techniques



Élément	WH-TL-60G
Type de gaz	Propane (PL)
Puissance thermique nominale maximale	60 000 BTU/h
Pression d'entrée de gaz	Colonne d'eau de 13 pouces max. / colonne d'eau de 8 pouces min.
Pression du collecteur	Colonne d'eau de 7,6 pouces
Température max. de l'eau	124 °F (51,1 °C)
Pression de fonctionnement de l'eau	Max 58 PSI / min 14,5 PSI
Alimentation électrique	12 V CC, 3 A
Capacité de chauffage de l'eau	2,4 GPM (ΔT=25 K)
Dimensions (sans porte)	12 5/8 pouces × 12 1/2 pouces × 14 5/8 pouces
Dimensions (avec porte)	16 1/8 pouces × 16 1/8 pouces × 15 1/4 pouces
Poids	30 lbs

15 Schéma de câblage

19



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices